



லண்டன் முரசு



தமிழர் தலைவர்



தேமதுரத் தமீழோசை உலகமெலாம்
பரவும் வகை செய்தல வேண்டும்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org/saavanur

ஸ்ரீ

*meet your friends for lunch,
afternoon tea, or a quick cup!*

*PURE, UNBLENDED CEYLON TEAS FROM
DIMBULA, UVA, NUWARA ELIYA AND
KANDY ARE ON SALE IN QUARTER LB
CARTONS AND ONE LB GIFT PACKS.
THE IDEAL PRESENT ALL THE YEAR
ROUND.*



*Ceylon puts The
Flavour in
Tea*

**CEYLON TEA CENTRE
22 (LOWER) REGENT STREET
LONDON S.W. 1.**



LAWNFORD LTD.

LEADERS IN QUALITY FASHION FABRICS

**DIRECT IMPORTERS, EXPORTERS,
WHOLESALE AND RETAILERS.**

**LARGE STOCKISTS OF:
JAPANESE PLAIN AND PRINTED NYLON GEORGETTE SAREES
AND LUREX BROCADES.**

**SPECIALISTS IN ENGLISH CURTAIN MATERIALS
ALL THESE AND MANY MORE VARIETIES AVAILABLE AT MOST
KEENEST PRICES.**

**VISIT US AT
COMMERCE AND INDUSTRY HOUSE
31 MIDDLESEX STREET**

**ALDGATE, LONDON, E1 7AA
Tel.: 01-247 7129 Cables: YAULEE, LONDON, S.W.19**

**SITUATED IN THE WORLD FAMOUS PETTICOAT LANE MARKET AREA
UNDERGROUND STATIONS:**

**ALDGATE, ALDGATE EAST, LIVERPOOL STREET
WAREHOUSE AT 171 ARTHUR ROAD, WIMBLEDON PARK, LONDON, S.W.19
Tel.: 01-946 6914**

லண்டன் முரசு

தமிழுக்குத் தொண்டு செய்வோன் சாவநிலை

- பாரதிதாசன்

முரசு 3

ஆனி திருவள்ளூர் ஆண்டு 2003 ஜூன் 18 1972

ஒலி 3

ஆசிரியருரை	2	உள்ளம் மகிழ்ந்தது	17
தாய்நாடுகளின் செய்திகள்	3	கவிதை	20
மேற்குநாடுகளின் செய்திகள்	9	TAMIL TAMILS & THE TAMIL LANDS	23
அன்புள்ள ஆசிரியருக்கு	11	NEWSGRAM	24
தமிழர் வாழ்வில் தன்கடல்	13	BOOK REVIEW	26
நிழற்படத்தில் செய்திகள்	14	TAMIL SOCIETY OF SANGAM AGE	27
சிறப்புநாட்டுறிப்பு	16	CLASSIFIED ADVERTISEMENTS	28

கௌரவ ஆசிரியர்

டாக்டர் பொன் கோதண்டராமன் M.A., B.O.L., Ph.D.

ஜே வி ஆனந்தராஜா

கௌரவ உதவியாளர்கள் : க ஜெகதீசுவரன்

சி சிவசோதி

கௌரவ நிருபர்/பிரதிநிதிகள்

தமிழ்நாடு : டி செல்வராஜன்

மலேசியா, சிங்கை : பொன் பாலகோபால் B.A., B.L.

கேரளா : எஸ் எஸ் மணி B.Com.

மைசூர் : ஆர் கண்ணன் B.A., B.O.L., B.T.

பிரான்சு : ஜமாலுதின் M.P.E.

கௌரவ பொறுப்பாசிரியர்

ச ம சதானந்தன் B.Sc(Econ)(Lond).

மேற்கு நாடுகளின் முதன்முதல் தமிழ்த்திங்கள் ஏடு

இலாபநோக்கின்றி நடத்தப்படும் பிரசுரம்

லண்டன் முரசு பிரசுரத்தால் வெளியிடப்பட்டது

தமிழர் தலைவர் பெரியார் ஈ. வே. ரா

மனிதனை மனிதன் சமமாக மதிக்கவேண்டும். ஒருவனை ஒருவன் அடிமைப்படுத்துவதும் ஒருகூட்டத்தை இன்னொரு கூட்டம் அடிமைப்படுத்துவதும் தாங்கமுடியாத கொடுமை: தாழ்வுணர்ச்சியைச் சுமந்துகொண்டு உயிர்வாழ்வதைவிட எதிர்த்துப்போராடி உயிரிழப்பது மேல்:— இப்படியெல்லாம் எழுதுவதும் பேசுவதும் எளிதாக இருக்கலாம். ஆனால், எல்லா உயர்ந்த குணங்களுக்கும் முதலெழும்பாக நிற்கும் சுயமரியாதை உணர்ச்சியையும் ஆதிக்கப்பிடுகள் எந்த உருவில் வந்தாலும் அவற்றை எதிர்த்து நின்று போராடத் துணுக்கின்ற விடுதலை வேட்கையையும் நாடெங்கும் பரப்புவதற்காகவே ஒரு இயக்கம் காண்பதும் சுயமரியாதை உணர்ச்சியையும் விடுதலை வேட்கையையும் மக்கள் உள்ளங்களில் பரப்பி வெற்றி காண்பதும் எனிய காரியங்களல்ல. இவை செயற்கருள் செயல்கள். செயற்கரிய பணிகளைத் தொடர்ந்து செய்துவரும் பெரியார் இதுவரை நமக்கு வழங்கிய எண்ணக் குவியல்களையெல்லாம் தொகுத்துச் சிந்தனையாளர் கழகத்தினர் பெருநூல்களாக வழங்க இருக்கிறார்கள் என்ற இனிய செய்திகேட்டு முரசு பெருமகிழ்ச்சி எய்துகிறது.

பெரியார் அவர்களது தொண்டின் சிறப்பினையும் தேவையினையும் உணர்ந்து அவரது கொள்கைகளைப் போற்றி அவர்மேல் மிகுந்த மதிப்பும் ஈடுபாடும் கொண்டுள்ள பெருமக்களை இன்று நாம் அரசியல், கல்வி, கலை முதலிய எல்லாத் துறைகளிலும் காண்கிறோம். இன்றைய முற்போக்கு அரசியல்வாதிகட்கும் இன்னும் அணியணியாய்த் திரண்டுவரும் இளைஞர் படைக்கும் இருப்பிடங்கள் வேறுவேறாக இருக்கலாம். ஆனால் இவர்களில் பல பேருடைய பிறப்பிடம் திராவிடக் கழகம் என்பது பொருத்தம்.

தமிழலகுக்கோர் அறிவுச் செழுஞ்சுடராய் தலைவர்களுக்குத் தலைவராய் தமிழ் மக்களின் முதுகெழும்பாய் இமயமலைபோல் நிமிர்ந்து நின்று தொடர்ந்து அருந்தொண்டாற்றி வரும் தலைவர் பெரியார் அவர்கள் தமிழ் மக்கள் பால் அன்பு கொண்டு அருள்காட்டி மேலும் மேலும் வாழுகின்ற ஆண்டுகளெல்லாம் தமிழர்கள் வளருகின்ற ஆண்டுகள்.

தாய் நாடுகளின் செய்திகள்

வட்டுக்கோட்டை எம்.பி.தியாகராஜாவின் மீது துப்பாக்கித் தாக்குதல்!

வட்டுக்கோட்டை எம். பி தியாகராஜாவின் மீது துப்பாக்கித் தாக்குதல் ஒன்று இம்மாதம் 7ந் தேதியன்று நடைபெற்றது! இச்சம்பவம் கொழும்பில் பம்பலப்பிட்டியில் உள்ள அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்றது. ஒரு மயி ரிகழையினால் குண்டு வீச்சிலிருந்து தப்பினார் திரு தியாகராஜா எனத் தெரியவருகின்றது.

திரு தியாகராஜா இரு நண்பர்களுடன் தனது இல்லத்தில் இருக்கையில் இரு இளைஞர்கள் வந்து தம்மை அறி முகப்படுத்தினார்கள். யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள ஒரு பத்திரிக்கையின் நிருபர்கள் தாம் என அவர்கள் கூறினர். அவர்களது போக்கைப் பிடிக்காத எம்.பி தற்போது அரசியல் பேட்டிக்கு நேரம் தகுந்ததல்லவெனவும், மூன்று மாதங்களுக்குப் பின்னர் வரும்படியும் சொல்லி அனுப்பினார். வெளியே சென்ற இருவரில் ஒருவர் பின்னர் திரும்பி வந்து "இது தான் உனக்கு" எனக் கூறி துப்பாக்கி ஒன்றை நீட்டி சட்டதாகத் தெரியவருகிறது. இச்சம்பவத்தைத் தொடர்ந்து ஆயுதம் தாங்கிய இரு போலீசார் திரு தியாகராஜாவை காவல் புரிந்து வருகின்றனர்.

கல்வித்துறையில் பணிபுரிந்ததிரு. தியாகராஜா 1970ம் ஆண்டு வட்டுக்கோட்டைத் தொகுதிக்கு எம்.பி யாக தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார். அண்மையில் இலங்கைத்தமிழரின் "அடிமைச்சாசனம்" எனக்கருதப்படும் புதிய அரசியல் சட்டத் திற்கும் செனட் ஒழிப்புச் சட்டத்திற்கும் வாக்களித்ததைத் தொடர்ந்து திரு தியாகராஜா தமிழ்க் காங்கிரஸ் கட்சியிலிருந்தும் விலக்கப்பட்டார். அதைத் தொடர்ந்து திரு. தியாகராஜா தனது சொந்தத்தில் ஒரு தமிழ்க் காங்கிரஸ் கட்சியை ஆரம்பித்துள்ளார்.

தமிழகத்தில் வெயில் கொடுமை

தமிழ்நாட்டின் தலைநகரான சென்னையிலும், ஏனைய ஊர்களிலும் அண்மையில் வெயில் கொளுத்தித் தள்ளியது! சென்னையில் சென்ற மாத முடிவில் வெயில் 108 டிகிரியைத் தாண்டியது. திருச்சியில் 105 டிகிரி வரை வெயில் கொளுத்தியது. வட நாட்டில் பல நகரங்களில் 115 டிகிரிக்கு மேல் வெயில் கொளுத்தி 500க்கு மேற்பட்டோர் பலியாகியதாகத் தெரியவருகின்றது. பீகார் மாநிலத்தில் தன்பாத் என்றும் இடத்தில் 135 டிகிரி வரை வெயில் கொளுத்தியதாம்.

மூவர் கைது

யாழ்ப்பாணத்தில் திருவாளர்கள் முத்துக்குமாரன், பிரான்லிஸ், மனோகரன் ஆகிய மூன்று தமிழ்ப்பற்றுள்ள இளைஞர்கள் குடியரசு பகிஷ்கரிப்பு துண்டுப்பிரசுரம் விநியோகம் செய்ததனால் கைது செய்யப்பட்டனர். இதனால் தலைவர்களே துண்டுப் பிரசுரம் விநியோகிக்கத் தொடங்கியதும் யாரும் மேற்கொண்டு கைது செய்யப்படவில்லையாம் கைது செய்யப்பட்ட இளைஞர்கள் "தமிழ் வாழ்க" என்ற முழக்கத்துடனேயே காவல் நிலையம் சென்றது குறிப்பிடத்தக்கது.

மந்திரிகள் "கௌரவ" ஆக விளங்கமாட்டார்கள்

இலங்கையில் இதுகாறும் மந்திரிகள் என்ற பெயருக்கு முன்னால் "கௌரவ" என்ற அடைமொழி பாவிக்கப்பட்டுவந்தது. இனிமேல் " சிறி இலங்கையின் "மந்திரிகள் தங்களை சாதாரண "திரு, திருமதி, செல்வி" என்ற மட்டுமே அழைக்க முடிவு செய்துள்ளனர்; "கௌரவ" ஆக விளங்க மாட்டார்கள்.

தமிழகத்தில் மின் தட்டச்சு இயந்திரங்கள் தயாரிக்கப்படும்

சென்னையில் உள்ள, இந்துஸ்தான் டெலிபிரிண்டர்ஸ் தொழிற்சாலைவில் இனி மின் தட்டச்சு இயந்திரங்கள் தயாரிக்கப்படும். தற்போது இத் தொழிற்சாலையில் தரம் மிகு டெலிபிரிண்டர் எனப்படும் தொலைத்தகவல் அச்சு இயந்திரங்கள் தயாரிக்கப்படுகின்றன.

வண்ணி தரும் செல்வம்!

ஈழத் தமிழகத்தின் வண்ணி மாவட்டத்தில் விஸ்வநாடுகளத்தில் மூன்று ஏக்கர் மிளகுச் சாகுபடியில் இளைஞர் ஒருவர் 32,000 ரூபாயை பெற்றார். மூன்று மாத விளைச்சலில் அவர் பெற்ற இலாபம் 15,000 ரூபாயும். ஈழத் தமிழகத்தின் மிகப் பெரிய மாவட்டமான வண்ணி (வவுனியா) மாவட்டத்தில் இன்னும் பல்லாயிரக்கணக்கான ஏக்கர் நிலங்கள் பயிரிடப்படாத காரணமாக உள்ளன. இன்னும் சில ஆண்டுகளில் சிங்கள மக்களைக் குடியேற்றி இந்தமாநிலம் விருத்தி செய்யப்படும் எனத் தெரியவருகின்றது.

தமிழகம் பாராட்டுகிறது

உழுதுண்டு வாழ்பவனை

உழுதுண்டு வாழ்பவனுக்கு ஏற்றம் கொடுப்பதற்காகப் புதிய திட்டம் ஒன்றைத் தயாரித்திருக்கிறது தமிழக அரசு. இந்தத் தகவலைச் சமீபத்தில் முதல் அமைச்சர் திரு. மு. கருணாநிதி அவர்கள் வெளியிட்டார்.

குடவாசல் பஞ்சாயத்து யூனியன் கட்டடத் திறப்புவிழாவில் கலந்துகொண்டு பேசிய முதலமைச்சர் அவர்கள் அதிக விளைச்சலை ஈட்டித்தரும் விவசாயிக்கு 'வேளாண்மைச் செம்மல்' என்ற பட்டம் வழங்கப்படும் என்று கூறினார். விவசாயத்திற்கு ஊக்கம் கொடுக்கும் நோக்கத்திற்காக அளிக்கப்படும் இந்தப் பட்டம் ஒவ்வொரு வருடமும் வழங்கப் படுகிறது என்றும் முதல் அமைச்சர் கூறினார்.

அகில இந்திய ரீதியில் டெல்லி சர்க்காரும் இதேபோல கிரிஷி பண்டி' பட்டம் வழங்குவது குறிப்பிடத்தக்கது.

கண்ணதாசனுக்கு வெள்ளி விழா

பாவலர் கண்ணதாசனுக்கு அண்மையில் பாராட்டு விழா ஒன்று சென்னை யில் நடைபெற்றது. பழைய முதல் மந்திரி பக்தவத்சலம் தலைமையில் கண்ணதாசன் திரைப்படங்களுக்கு 25 வருடங்களாக பாடல் எழுதியதைப் பாராட்டு முகமாகவே இவ்விழா நடத்தப்பட்டது.

சிவாஜி கணேசன், ஏ. வி. எம். ராஜன், சிவிமா இசையமைப்பாளர்கள் எம். எஸ். விசுவநாதன், எஸ். எம். சுப் பையா நாயடு ஆகியோர் கலந்த இவ்விழாவில் சிண்டிகேட் காங்கிரஸ் தலைவர் திரு. காமராஜர் அவர்கள் பொன்னுடை போர்த்தினார்.

டெல்லியில் இனி தமிழ் கேட்கும்

டெல்லியில் உள்ள தமிழ் கல்விக் கழகம், டெல்லியில் தமிழ் பள்ளிக்கூடம் ஒன்று கட்டுவதற்கு ஆரம்பித்துள்ளது. இது முதலமைச்சர் திரு. கருணாநிதி நாட்டிய அடிக்கல்லுடன் ஆரம்பமாகியது.

பல விழாக்களில் பங்குபற்றுவதற்காக டெல்லி சென்றிருந்த முதலமைச்சர் டெல்லியில் கட்டப்படும் தமிழ்ப் பள்ளிக்கூடத்திற்கான அடிக்கல் நாட்டுவிழாவில் பங்குபற்றி இதைச் சிறப்பித்தார். இந்த விழாவில் உரையாற்றும்பொழுது முதல் அமைச்சர் கூறியதாவது: 'டெல்லியில் 48 வருடங்களாக தமிழ்சேவை செய்துவரும் தமிழ்க் கல்விக் கழகத்தை நான் மனமாரப் பாராட்டுகிறேன். இது மேலும் மேலும் வளர்வதற்கான உதவிகளை தமிழக அரசு செய்யும் என்றும் கூறினார். இதைத் தொடர்ந்து தமிழ்க் கல்வி கழகம் நடத்தும் 6 பள்ளிக் கூடங்களுக்கு தமிழ்நாடு புத்தக வெளியீட்டாளர்கள் சார்பில் திரு. மாதவன் அவர்கள் (தொழில் அமைச்சர்) புத்தகங்கள் வழங்கினார்.

தீ பரவியது!

யாழ்ப்பாண நாவலர் சைவ பரிபாலன சபை மண்டபத்தில் தமிழர் கூட்டணியினர் சார்பில் தமிழ் னத்தை அழிக்கும் வகையில் அமைந்த அரசியல் சாசனம் தீக்கிரையாக்கப்பட்டது!

இலங்கை வாழ் தமிழர்களின் தலைவர்கள் எல்லோரும் இலங்கைத் தமிழன் துயர் துடைத்திட கங்கணங்கட்டி திரு. செல்வநாயகம் தலைமையில் ஒன்று சேர்ந்தது தெரிந்ததே.

ஈழத்துத் தந்தை திரு. செல்வநாயகம் அவர்கள் இந்த வைபவத்தில் கலந்து கொண்ட போது "புதிய அரசியல் சட்டத்தைத் தமிழர்கள் ஒரு போதும் ஏற்க மாட்டார்கள்; இதை வெற்றிகரமாக முடிந்த கதவடைப்பு (ஹர்த்தால்) மூலம் எடுத்துக்காட்டி விட்டோம். எமது விடுதலைக்கு போராட எம்மிடம் படை பலம் இல்லாத போதும் எம்மிடம் ஆத்மீக பலம் இருக்கின்றது. அடிமைகளாக நாம் ஒரு போதும் வாழத் தயாராக இல்லை. இந்த நாட்டுத் தமிழ் தேசிய இனம் புதிய அரசியலமைப்புக்கு எதிராகக் கொண்டிருக்கும் வெறுப்பை எடுத்துக் காட்டுகமாக இச் சட்டத்திற்குத் தீ மூட்டி எரிக்கிறோம்!" என்று கூறித் தீ மூட்டினார்.

இதைத் தொடர்ந்து பேசிய நாவலர் அமிர்தலிங்கம் உணர்ச்சி வசப்பட்டு "அந்தத் தீ தமிழர் விடுதலைத் தீயாக உருவெடுக்கும்" எனக் கூறினார். அடங்காத தமிழர் முன்னணியின் தலைவர் திரு. சி. சுந்தரலிங்கம் பேசுகையில் "நாடாண்ட தமிழினம் நாம். எம்மை மற்றவர்கள் ஆள ஒரு போதும் அனுமதியோம்" என்று கூறினார். தமிழ் நாட்டில் பயிற்சி பெற்ற கவிஞர் காசியானந்தன் தமிழினத்தின் துரோகிகளைப்பற்றி கோபாவேசத்துடன் பேசினார்.

தமிழ் ஈழமெங்கும் கதவடைப்பு (ஹர்த்தால்)

இலங்கை குடியரசாக பிரகடனப்படுத்தப்பட்ட மே 22ம் தேதியன்று தமிழ் ஈழமெங்கும் கட்சிப் பாடுபாடுகள் இல்லாமல் நடத்திய ஹர்த்தால் மிகவும் வெற்றிகரமாக நடைபெற்றது. தமிழ் மாநிலத்திலுள்ள கடைகளையாவும் அடைக்கப்பட்டன. கறுப்புக் கொடிகள் எங்கும் பறக்க விடப்பட்டன. சிவிமா அரங்குகள் அனைத்தும் மூடப்பட்டன. பாடசாலைகளின் முற்ற நாட்களுக்குத் தொடர்ந்து பகிஷ்கரிக்கப்பட்டன. யாழ்ப்பாணம், மட்டக்களப்பு, திருகோணமலை, மன்னார், வவுனியா ஆகிய நகரங்களில் தமிழர் கூட்டணியின் சார்பில் கூட்டங்களின் நடத்தப்பட்டன.

இந்திய முஸ்லீம் லீக்கின் புதிய தலைவர்.

இந்திய முஸ்லீம் லீக்கின் தலைவர் காய்தே மில்லத் இமீமாயில் சாகிப் அன்மையிலி மறைந்ததைத் தொடர்ந்து, புதியத் தலைவராக கேரளத்தைச் சேர்ந்த திரு. சையத் அப்துல் ரகிமாண் பபாகி தங்கல் அவர்கள் போட்டியின்றித் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார். இவருக்கு வயது 66. சென்னைில் நடைபெற்ற செயற்குழுக் கூட்டத்தில் மேற்படித் தேர்வு நடைபெற்றது.

இந்தியப் பாதுகாப்புப்பணியில் தமிழ்நாட்டின் பங்கு:

இந்தியா-பாகிஸ்தான் போருக்குப் பிறகு முதன் முதலாக தமிழ் நாட்டிற்கு வருகை தந்த இந்தியப் பிரதமர் இந்திரா காந்திக்கு தமிழ் நாட்டில் வரவேற்பு அளிக்கப்பட்டது.

பாதுகாப்பு நிதிக்கு தமிழ் நாட்டில் திரட்டப்பட்ட ரூ.6 கோடிக்கான செக்கை தங்க முலாம் பூசப் பட்ட வெள்ளிப் பேழையில் வைத்து பிரதமரிடம் முதலமைச்சர் வழங்கினார். பிரதமர் அதனை மலர்ந்த முகத்துடன் பெற்றாக் கொண்டார். போர் வீரர்களுக்கான பெண்களின் நன்கொடையான ரூ.3 இலட்சத்து 37 ஆயிரம் பெறுமதியான பல பொருட்களை அமைச்சர் திருமதி. சத்தியவாணி முத்து பிரதமரிடம் வழங்கினார்.

இந்த வரவேற்பில் தலைமை தாங்கிப் பேசிய தமிழ் நாடு ஆளுநர் தன் உரையைத் தமிழில் தொடங்கியது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

அமெரிக்காவில் தமிழ்நாட்டு நடராஜர் சிலை?

தமிழ் நாட்டில் தஞ்சை மாவட்டம், கும்பகோணத்திற்கருகில் உள்ள சிவபுரத்தில் இருந்து கடத்தப்பட்ட நடராஜர் சிலை ஒன்று இப்பொழுது நியூயார்க் நகரில் பென். கெல்லர் என்ற அமெரிக்கரிடம் இருக்கிறதாம். அவர் இச்சிலையை ரூ.75 இலட்சம் கொடுத்து வாங்கியதாகக் கூறுகிறார். இதைத் தமிழ் நாட்டிற்குக் கொண்டு வர தமிழ் நாடு தலைமைக் காவல் படைத்தலைவர் நடவடிக்கைகள் எடுத்து வருகிறார். பிரான்ஸில் நடைபெற்ற அனைத்து நாடுகள் காவல் படை மாநாட்டில் இந்தியக் காவல் படை அதிகாரி திரு. அருளி கலந்து கொண்டு பேசிய போது இதில் கலந்து கொண்ட 106 நாடுகளின் காவல் படை அதிகாரிகளின் ஒத்துழைப்பையும் மேற்படி சிலையைத் திரும்பப் பெற செய்யப்படும் முயற்சிகளுக்காக வேண்டினார்.

மேற்படிச் சிலைக் கடத்தலையொட்டி பழைய காங்கிரஸ் பிரமுகர் திலக், அவர் தம்பி சித்த ரஞ்சன் லான்ஸ் டேன் என்னும் அயல் நாட்டுக்காரர், மற்றும் ராமசாயி என்ற சிற்பி ஆக நால்வர் கைது செய்யப் பட்டுள்ளனர்.

இலங்கையின் புதிய அரசியல் சட்டத்திற்கு வாக்களித்த ஆறு தமிழர்கள்.

இலங்கைத் தமிழர்களின் அடிமைச் சாசனம் என அழைக்கப்படும் இலங்கையின் புதிய அரசியல் சட்டம் தமிழர் அனைவராலும் எதிர்த்துக்கொண்டது தெரிந்ததே! எனினும் இந்த அரசியல் சட்டத்திற்கு பின்வரும் நாடாளுமன்ற தமிழ் உறுப்பினர்கள் ஆறு பேர் ஆதரவளித்து வாக்களித்துள்ளனர்.

திரு. தியாகராஜா (வட்டுக்கோட்டை நா.ம.உ.)	திரு.ராஜன் செல்வநாயகம் (மட்டக்களப்பு இரண்டாம் நா.ம.உ.)
திரு. சி.அருளம்பலம் (நல்லூர் நா.ம.உ.)	
திரு. சி.எக்ஸ்.மார்ட்டின் (யாழ். நா.ம.உ.)	திரு.செ.குமாரகுமாரியர் (நியமன நா.ம.உ.; மற்றும் அமைச்சர்)
திரு.எம்.சி.சுப்பிரமணியம் (நியமன நா.ம.உ.)	

எங்கும் கறப்புக்கொடிகள்!

புதிய அரசியல் சட்டத்திற்கு எதிராக சூக்கத்தைத் தெரிவிக்கும் வகையில் இலங்கையில் தமிழ் மாநிலத்தில், தமிழர் வாழும் வீடுகள், வேலை செய்யும் செயலகங்கள் பொதுவிடங்கள் யாவிலும் கறப்புக் கொடிகள் பறக்க விடப்பட்டன. போலீசார் இந்தக் கறப்புக் கொடிகளை அகற்றுவதில் தீவிரமாக ஈடுபட்டார்கள். மட்டக்களப்பில் மாதிரம் 5000 கொடிகள் அகற்றப்பட்டன. ஆனால் போலீசார் எளிதில் அகற்றவியலா இடங்களிலும் கொடிகள் பறக்க விடப்பட்டன. தமிழ்த் தலைவர்களின் காரர்களிலும் இல்லங்களிலும் கறப்புக்கொடிகள் பறக்க விடப்பட்டன. தமிழ் மாநிலத்தில் இருந்த நகர சபைகளிலும் கறப்புக் கொடிகள் பறந்தன. அரசாங்க இல்லங்களிலும் கூட்டத்தாபன செயலகங்களிலும் கூட கறப்புக் கொடிகள் பறந்தன.

சிங்களத் தேசியக் கொடிகள் அகற்றப்பட்டன!

கொழும்பு மாநகரிலிருந்து சிங்களத் தேசியக் கொடியுடன் வட மாகாணம் வந்த புகையிரதங்கள் வவுனியாவைத் தாண்டியதும் அந்த தேசியக் கொடிகள் அணர்ச்சி மிக்க வாலிபர்களால் அகற்றப்பட்டன. பதிலாக கறப்புக் கொடிகளை அவர்கள் புகையிரதங்களில் ஏற்றியதாகத் தகவல் கிடைத்துள்ளது.

தமிழ் பேசும் முஸ்லீம் மக்கள் பூரண ஆதரவு

இலங்கையின் தமிழ் பேசும் முஸ்லீம் மக்களின் தலைவர்களில் ஒரு சிலரான பதியுதன் மகமது, மஜீத் அலி போன்றோர் குடியரசு தினத்தைப் பகிஷ்கரிக்கக் கூடாதென்று வேண்டுகோள் விடுத்தும், முஸ்லீம் மக்கள், ஏனைய தமிழ் பேசும் மக்களுடன் சேர்ந்து தமது கடைகளை அடைத்து அரசியல் சட்டத்திற்குத் தமது எதிர்ப்பைத் தெரிவித்தனர்.

இலங்கையில் யு.என்.பி தலைவர்கள் ஒற்றுமை

இலங்கையில் நாடாளுமன்றத்தில் எதிர்க்கட்சியாக இருக்கும் யு.என்.பி (ஐக்கிய தேசியக்) கட்சித் தலைவர்களான ட்வி சேன நாயகாவுக்கும் ஜே.ஆர். ஜெயவர்தனவுக்கும் தகராறு முற்றிப் போயிருந்தது தெரிந்ததே! இவ்விடயம் முற்றிக் கட்சியில் பிளவு ஏற்பட்டால் எதிர்க் கட்சித்தலைமைப் பதவி தமிழரசுக்கட்சியின் தலைவருக்குச் சென்றிருக்கும். எனவே இரு யு.என்.பி தலைவர்களும் தமக்குள் ஒற்றுமைப்பட்டு வழக்கை வாபஸ் பெற்றுக் கொண்டனர். இனி எதிர்க் கட்சி தலைவராகவும் சிங்கள அரசியல்வாதியே தொடர்ந்து இருக்க வழி பிறந்துள்ளது.

அடிவருடிகளின் வீடுகளுக்கு புது அலங்காரம்!

இலங்கைக் குடியரசுச் சட்டத்தை ஆதரித்து வாக்களித்த தமிழ் எம்.பி.க்களில் ஒருவரான திரு. சி. அருளம்பலம் போலீஸ் காவலுடன் யாழ்ப்பாணம் வந்த போது சில தமிழர்கள் மாலை போட்டு வரவேற்பு அளித்தனர். இவருக்கு மாலை போட்டு வரவேற்பு கொடுத்த இந்தச் சில அடிவருடிகளின் வீடுகள் மறநாள் மல சலத்தினால் அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது.

பொறியியலாளர்களுக்கு இந்தியாவில் வேலை வாய்ப்பு.

வேலையற்ற இருக்கும் பொறியியலாளர்களுக்கு வேலை வாய்ப்பு செய்து கொடுக்கும் நோக்குடன் இந்திய அரசாங்கம் 60 கோடி ரூ. செலவில் ஒரு திட்டம் தயாரித்து இருக்கிறது. இவர்களுக்கு நிலவள ஆய்வு, வளர்ச்சித் திட்டங்கள் போன்றவற்றில் வேலை கொடுக்கப்படும். இத்திட்டத்தின்படி மாநில அரசும் நடுவரசு கொடுக்கும் அளவுக்கு பொருள் முதலீடு செய்து இவர்களுக்கு வேலை வாய்ப்பு செய்து தர வேண்டும்.

அகில இந்திய திருக்குறள் ஆராய்ச்சி மாநாடு.

கடந்த மே மாதம் 29ம் தேதி சென்னை யில் அகில இந்திய திருக்குறள் ஆராய்ச்சி மாநாடு நடைபெற்றது. சென்னை பல்கலைக்கழகத் தேர்வரங்கில் கருத்தரங்கு நடைபெற்றது. கல்வியமைச்சர் நெடுஞ்செழியன் கருத்தரங்கைத் தொடக்கி வைத்துப் பேசினார். மேலும் சிலம்புச் செல்வர் ம. பொ. சிவஞானம், டாக்டர் என். சஞ்சீவி, டாக்டர் பாலகப்பிரமணியம் ஆகிய பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

கேரளத்தில் புதிய கப்பல் கட்டும் தொழிற்சாலை.

முவேந்தர் சீர் மீது வரலாற்றை அறிந்தவர்கள் சேர நாடு வளத்தோடு வாழ்ந்த காலத்தில் கொச்சித் துறைமுகம் புகழ் பெற்று விளங்கியதை நன்கு அறிவர். இன்று அதே புகழை திரும்ப அடைய ரூ. 45 கோடி செலவில் கப்பல் கட்டும் தொழிற்சாலை ஒன்று அமைக்கப்படுகிறது. இதனால் ஆயிரக்கணக்கானோர் வேலை வாய்ப்புப் பெறவர். இதற்கான அடிக்கல்லை இந்தியப் பிரதமர் திருமதி இந்திரா காந்தி நாட்டினார். இந்தியாவின் மற்றொரு பெரிய கப்பல் கட்டும் தொழிற்சாலை தென்னிந்தியாவில் ஆந்திர மாநிலத்தில் விசாகப் பட்டினத்தில் இருப்பது தெரிந்ததே.

தமிழர் போற்றும் இளம் அரசியல்வாதி.

இலங்கைத் தமிழர்களுக்கு ஏற்பட்டிருக்கும் இக்கட்டான நிலையில், தகுந்த நேரத்தில் தமிழினத்துக்கு பாதுகாப்பு அளிக்கும் நோக்கத்துடன் செயலாற்றி வருகிறார் கிளிநொச்சி நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் திரு. வீ. ஆனந்த சங்கரி. பகிஷ்கரிப்பு தினத்தன்று யாழ்ப்பாண மாநகரிலுள்ள கடைகள் அடைத்துக்கும் தமிழரசுக் கட்சித் தலைவர் தந்தை செல்வநாயகம் அவர்களுடன் கூடவே சென்று வேண்டுகோள் விடுத்தார் இவர். இப்போது தமிழ் மக்கள் போற்றும் மனவீக்கிற்கு முன்னணியில் நின்ற செயலாற்றி வரும் இந்த இளம் அரசியல்வாதி, லண்டனில் தான் கூறியதைச் செயலில் காட்டி விட்டார், எனப் போற்றி, லண்டன் முரசிற்கு ஏராளமான கடிதங்கள் வந்துள்ளன.



BHAVNEETA

**THE ONLY
NAME TO REMEMBER
FOR SAREES. LARGEST
SELECTION IN NYLON,
SILK, COTTON, ETC.**

**P.S. WE ALSO STOCK ALL KINDS
OF INDIAN STAINLESS STEEL
KITCHEN UTENSILS.**

**30. HAMPS TEAD ROAD, 242 / 242A KILBURN HIGH. RD
LONDON, N W 1. 01-387-0230. LONDON, N. W. 6.
WARREN ST 01 624 8983.**

PERSONAL EXPORT

DISCOUNTS OF 20% ON

**SEWING MACHINES—TAPE RECORDERS—
RADIO AND PHOTOGRAPHIC GOODS**

FELL OF LONDON

342 COLDHARBOUR LANE

BRIXTON, S.W.9

01-733 4576

Radio and T.V.

Refrigerators

Washing Machines

Tape Recorders

Sewing Machines

Typewriters

Seiko Watches

Photographic equipment

Hi-fi, Triang Toys

Parker Pens

Air Conditioners

and Dictating Machines



**'We promise we can put you
on the road to success!'**

Chambers College

A Chambers College Course can get you the job you want in the work you like best. The long experienced Chambers College has successfully trained many thousands of men. We have a superb range of Postal Courses

... we are friendly, trustworthy people and we know we can help you... We have a practical plan for you... but first read The Chambers Guide to Success. Write for YOUR free copy today.

POST FOR FREE BOOK NOW

To: Chambers College, Dept R69 Aldermaston Court, Reading RG7 4PF.

R69

NAME (Block Capitals) MR/MRS/MISS.....

ADDRESS.....

SUBJECT OF INTEREST.....

Chambers College



AGE.....

CHOOSE FROM HUNDREDS OF SUBJECTS

COMMERCE & MANAGEMENT

Accountancy
Administration
Advertising
Auditing
Book-keeping
Computer
Programming
Costing
Data Processing
General Education
Languages
Management
Marketing
Personnel Management

Psychology
Secretaryship
Typewriting
University Entrance

TECHNICAL & INDUSTRIAL

Automobile Eng.
Building
Carpentry & Joinery
Civil Eng.
Clerk of Works
Diesel Eng.
Draughtsmanship
(all branches)
Electrical Eng.
Electronics

Heating & Vent.
Maintenance Eng.
Mechanical Eng.
Painting & Decorating
Sanitation
Practical Radio
(with kit)
Radio/TV Eng.

Tech. Drawing
Telecommunications
Town & Country
Planning

Welding
Work Study

LEISURE

Art
Journalism
Social Work
Writing Courses

TUITION FOR ALL MAJOR EXAMS. INCLUDING:

A. M. I. E. D.
A. M. S. E. (All branches)
Assoc. Cert. & Corp.
Accountants
Chartered Inst. Sec's
City & Guilds
Council of Eng. Inst.
Inst. Book-keepers
Inst. Commerce

Inst. Cost & Works
Accountants
Inst. Eng.
Inst. Marketing
Inst. Motor Industry
Inst. Works & Highway
Supers
Clerk of Works
Radio Trade Exam.
Board
Royal Inst. Public
Health & Hygiene

**GCE choose from
58 'O' & 'A' levels.**

Every country is my country
Every man is my kinsman

Puram—192

"ONE WORLD"

(International Culture, Human Relationship and Literature Monthly)

Editor: R. KANNAN, B.A.B.O.L.

ANNUAL SUBSCRIPTION Rs. 4.00

Eastern Lodge, 19 Cavalry Road, Bangalore-42.

மேற்கு நாடுகளின் செய்திகள்.

கோவை செழியன் லண்டன் வருகை.

காமென்வெல்த் பாராளுமன்ற கழகத்தின் இந்திய குழுவின்ருடன் தமிழகப் பிரமுகர் திரு.கோவை, செழியன் எம்.எல்.ஏ. லண்டன் வந்தள்ளார். காமென்வெல்த் பாராளுமன்ற கழகத்தின் தமிழ்நாடு கிளையினை திரு. செழியன் பிரதிநிதிப்பார்.

1943லிருந்து கழக இயக்கத்தில் முக்கிய பங்குகொண்ட திரு.செழியன் தமிழ் நாட்டில் பல தி.மு.க. தொழிற்சங்கங்களை அமைத்துள்ளார். எழுத்தாளரும், திரைப்படத் தயாரிப்பாளருமான (சுமைதாங்கி, ஊட்டிவரை உறவு, குமார்க்கோட்டம்...) திரு செழியன் ஒரு தலைசிறந்த பேச்சாளர். தமிழ்நாடு வேளாண்மை பல்கலைக்கழகத்து நிர்வாகக் குழுவின் முக்கிய உறுப்பினரான திரு.செழியன் ஒரு தீவிர விவசாயி என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

லண்டனில் மாபெரும் தமிழர் கூட்டணிக்கு கூட்டம்.

இம்மாதம் 25ந் தேதி இந்திய வை. எம்.சி.ஏ. மகாத்மா காந்தி மண்டபத்தில் (41 Fitzroy Sq London W 1)தமிழர் கூட்டணி கூட்டம் நடைபெறவிருக்கின்றது. தமிழகத்தில் இருந்து வருகை தந்துள்ள திராவிட மூன்று நேற்றக் கழக முக்கியஸ்தரும், தமிழ்த் திரைப்படத் தயாரிப்பாளருமான திரு.கோவை செழியன் அவர்களுக்கு வரவேற்பு அளிக்குமுகமாக மேற்படி கூட்டம் நடைபெறுகின்றது. லண்டனில் உள்ள அனைத்து தமிழர் சம்பந்தப்பட்ட கழகங்களும் முதன் முறையாக ஒன்றாக இணைந்து இக்கூட்டத்தைக் கூட்டியுள்ளனர்.

டாக் ஆர். எம். சுந்தரம் வார்சோ பல்கலைக்கழகத்தில் பதவி ஏற்பு.

மதுரை தியாகராசா கல்லூரியில் தமிழ்த்துறையிலும், அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகத்தில் மொழியியல் துறையிலும் பணியாற்றிய டாக்டர் ஆர். எம்.சுந்தரம் அவர்கள் இப்போது வார்சோ(போலாந்து) பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ், மலையாளம் பகுதிக்கு விரிவுரையாளராகப் பதவியேற்றுள்ளார்.

மேற்கு நாடுகளில் பன்னிர்தால் நிர்வாகி சந்தோஷம்.

சென்னையில் முதன் முறையாகத் தவணை முறை வர்த்தகத்தை ஏற்படுத்தி மிகக்குறுகிய காலத்தில் அரிய சாதனைகள் புரிந்துள்ள நிறுவனம் வி.ஜி.பன்னிர்தால் அன் கம்பெனியார். 1953ம் ஆண்டு 330 மூலதனத்துடன் ஆரம்பித்து தற்போது ஆண்டொன்றுக்கு ஒன்றரைக் கோடி ரூபா விற்பனை செய்யும் பன்னிர்தால் நிறுவனத்தினர், நரிக்குறவர் முதல் கோடல்வரர் வரை அனைவருக்கும் மின்சார உபகரணங்களைத் தவணை முறையில் விற்பனை செய்தவர்கள். இந்த நிறுவனத்தின் முக்கிய நிர்வாகிகளில் ஒருவரான திரு.சந்தோஷம் அவர்கள் மேற்கு நாடுகளுக்கு வருகை தந்துள்ளார். மேற்கு நாடுகளில் தவணைமுறை விற்பனை கையாளும் முறைகளையும் நிலம்வாங்கி வீடுகள் கட்டும் முறைகளையும் பார்வையிடவும், பன்னிர்தால் கம்பெனியின் உயர்வக யானைச்சிலைகளை விற்பனைசெய்ய வழிவகுக்கவும் திரு.சந்தோஷம் இப்பயணத்தை மேற்கொண்டுள்ளார். ரோம் நகரில் திரு.சந்தோஷம் பாப்பரசரை நேரில் கண்டு உரையாடினார். ஆங்கிலத் திருக்குறள் பதிப்பொன்றையும், தஞ்சாவூர் சந்தன மாலே ஒன்றையும் பாப்பரசருக்குப் பரிசாக வழங்கினார். லண்டனில் மர்பி வானொலித் தொழிற்சாலையைச் சென்று பார்வையிட்ட திரு.சந்தோஷம், பி.பி.சி.தமிழோசை நிகழ்ச்சியிலும் கலந்து கொண்டார். நியூயார்க்கில் ஜூன் 11-13 வரை நடைபெற்ற கைத்தொழில் (Handicrafts) பொருட்காட்சியில் பங்குபற்றி உரையாற்றினார் திரு.சந்தோஷம்.

லண்டனில் வைகாசி விசாகத் திருநாள்.

கடந்த மே மாதம் 22ந் தேதியன்று வைகாசி விசாகத் திருநாள் விம்பிண்டன் பார்க் மண்டபத்தில் மிகச் சிறப்பாகக் கொண்டாடப்பட்டது. பிரித்தானிய தைவ மாமன்றத்தின் ஆதரவில் விழா நடைபெற்றது. திரு. ஜெகதீசுவரம்பிள்ளை முருக அர்ச்சனை பாட மன்றத் தலைவர் பூஜையை நடத்தினார். திருமதி ஐயசீவன் திருவாளர்கள் சித்தரஞ்சன், ஜெகதீசுவரம்பிள்ளை ஆகியோர் கூட்டுவிழாநடை நடத்தினார்கள். ஊற்றுக்கு மேற்பட்ட அன்பர்கள் விழாவிற்கு வருகை தந்திருந்தனர். விழா திரு. ஏ.தங்கேஸ்வரன் அவர்கள் உபயத்தில் நடைபெற்றது.

ஸ்டாக்ஹாம் மாநாட்டில் அமைச்சர் சி.சுப்பிரமணியம்.

ஸ்டாக்ஹாம் நகரில் அண்மையில் நடைபெற்ற மாணிட சூழ்நிலையியல் மாநாட்டில் இந்திய திட்ட, விஞ்ஞான அமைச்சர் திரு. சி.சுப்பிரமணியம் கலந்துகொண்டார். ஊற்றுக்கு மேற்பட்ட நாடுகள் கலந்துகொண்ட இம் மாநாடு ஐக்கிய நாடுகள் ஸ்தாபனத்தின் ஆதரவில் நடைபெற்றது. இயற்கைச் சூழலில் மிகவும் அக்கரைகொண்ட நாடான சுவீடன் இத்தகைய மாநாட்டைத் தொடக்கி நடத்தியது மிகவும் பொருத்தமானதும் போற்றக்கூடியதெனவும் அமைச்சர் கூறினார். ருட்யாவும் ஏனைய கம்யூனிஸ்டு நாடுகள் சிலவும் மாநாட்டில் கலந்து கொள்ளாதது மிகவும் வருந்தத்தக்க விடயம் என்றார் அமைச்சர். மாநாட்டின்போது நீண்டதொரு சொற்பொழிவை ஆற்றிய அமைச்சர் இயற்கைச் சூழ்நிலைப் பாதுகாப்பின் முக்கியத்துவம் பற்றியும் சகல நாடுகளும் ஒன்றாக இணைந்து இந்தத் துறையில் செயலாற்றவேண்டிய முக்கியத்துவத்தையும் எடுத்துக்கூறினார்.

புஷ்பா விக்னராஜா வெம்பினி பொறியியலாளர் திரு விக்னராஜா தம்பதிகளுக்கு பெண் குழந்தை புஷ்பா விக்னராஜா .
 உமா பாண்டியன் .∴பொரஸ்ட் ஹில் கணக்காளர் திரு பாண்டியன் தம்பதிகளுக்கு பெண் குழந்தை உமா பாண்டியன் .

மாள்செஸ்டர் பல்கலைக்கழக சங்கத்தில் தமிழர் தலைவர்

மாள்செஸ்டர் பல்கலைக்கழக இந்திய சங்கத்தின் தலைவராக அண்மையில் தமிழர் ஒருவர் தேர்ந்தெடுக்கப் பட்டுள்ளார். கோயம்புத்தூரைச் சேர்ந்த திரு வ இ சிவகுமார் மேற்படி தேர்வில் கூடியளவு வாக்குகளால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளார்.

நியூ யார்க்கிற்கு ஒரு சைவக்கோவில்

வெகுவிரவில் நியூ யார்க் வாழ் தமிழர்களுக்கு ஒரு சைவக்கோவில் கட்டப்படவிருக்கின்றது. வட அமெரிக்க டெம்பீன் சொசைட்டியினர் அண்மையில் 41,000 டாலர் செலவில் நியூ யார்க்கில் குவின்ஸ் பகுதியில் 10,000 சதுர அடி பரப்பு நிலத்தையும் தேவாலயம் ஒன்றையும் வாங்கியுள்ளனர். மேற்படி நிலத்தில் விரைவில் தென் விரத்ய முறையிலான சைவக் கோவில் ஒன்று அமைக்கப்படும் என முரசுக்கு டெம்பீன் சொசைட்டியின் செயலாளர் டாக்டர் அழகப்பன் தகவல் தெரிவித்துள்ளார். கூடிய விபரங்கள் அடுத்த மாத இதழில் வெளியிடப்படும்.

ஈழத் தமிழக பொருளாதார வளர்ச்சித்திட்டத்தில் பங்குபற்ற அழைப்பு.

ஈழத் தமிழகத்தை அபிவிருத்தி செய்யும் நோக்கத்துடன் ஈழத் தமிழர் அபிவிருத்தி முன்னணி ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது தெரிந்ததே. மேற்படி முன்னணியில் சேர்ந்து ஈழத் தமிழ் பகுதிகளை அபிவிருத்தி செய்ய மேற்குநாடுகள் வாழ் தமிழர்கள் அழைக்கப்படுகின்றார்கள். கூடிய விபரங்கட்குத் தொடர்புகொள்க: செயலகம், ஈழத்தமிழர் அபிவிருத்தி முன்னணி, 84 MANOR AVENUE, BROCKLEY, LONDON S.E.4.

ஈலிங் தமிழர் உல்லாசப் பயணம்

மே 28ந் தேதியன்று ஈலிங் தமிழர்கள் கந்தபுரி, மார்கேட் ஆகிய இடங்களுக்கு உல்லாசப்பயணம் சென்றனர். பயணத்தை திரு தெய்வேந்திரம் ஒழுங்கு பண்ணியிருந்தார். லூயிஷ்யாம் இசைக்குழுவினர் திருவாளர்கள் தரும சேகரம், இளங்கோ, சத்தியசீலன் ஆகியோரின் இசைவிருந்தும் பயணத்தில் இடம்பெற்றது.

விம்பிள்டன் தமிழ் கழகத்தின் புதிய நிர்வாகக் குழு

விம்பிள்டனில் இயங்கிவரும் தமிழ் கழகத்தின் புதிய நிர்வாகக்குழு அண்மையில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டது. தேர்வு விபரம் பின்வருமாறு: தலைவர்: திரு கே சண்முகம், செயலாளர்: திரு பாலராஜா, பொருளாளர்: திரு. ம நடராஜா. 7 பேர் கொண்ட நிர்வாகக் குழுவொன்றும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டது.

திரு வி.க. வுக்கு தபால்தலை வெளியிடும்படி டெல்லி அரசுக்கு கடிதங்கள் எழுதும்படி லண்டன் முரசு வேண்டுகோள் விடுத்திருந்தது அல்லவா இதைப் படித்த தமிழ் அபிமானியும் லண்டன் முரசு கேரள நிருபருமான திரு வணந்தபுரம் எஸ்.எஸ்.மணி டெல்லி அரசுக்கு ஒரு கடிதம் போட்டிருந்தார். அதற்கு டெல்லி அரசு பதில் அனுப்பி உள்ளது. அக்கடிதத்தை இங்கே பிரசுரித்துள்ளோம்.

To.
 S S MANI B.Com,
 CHALAI
 TRIVANDRUM.

INDIAN POST & TELEGRAPH DEPT
 PARLIAMENT STREET
 NEW DELHI - 1.
 Dated 11th May 1972.

Dear Sir,

I am directed to refer to your letter 28-4-72 regarding issue of a Special stamp in honour of Thiru.Vi.Kalyanasundaranar and to inform you that the proposal was examined in detail by the selection sub-committee of the Philatelic Advisory Committee, but the Committee did not recommend the proposal.

Yours faithfully,
 S P Chatterjea
 Philatelic Officer.

*- எஸ்.எஸ்.மணிக்கு வந்துள்ள இந்த கடிதத்தை வைத்து பார்க்கும்போது டெல்லி அரசு திரு வி.க வுக்கு தபால் தலை வெளியிடாது என்றதான் கூற வேண்டும்!

அன்புள்ள ஆசிரியருக்கு

தமிழ்த் தொடுகடல் என்போம்!

சரித்திரகாலம் தொட்டு ஒரு கடல் ஒரு பக்கம் ஒரு நாட்டைத் தழுவிக்கொண்டிருந்தால் அக்கடலை அந்நாட்டின் பெயர் கொண்டு அழைப்பது சரித்திரம், புகோளவியல் கூறும் உலக வழக்கு. தமிழ்த் தொடு கடலோ மூன்ற பக்கமும் தமிழின் மயமான எல்லையை முத்தமிட்டுச் சதா கொஞ்சி விளையாடிக்கொண்டிருப்பதால் மறைந்திருந்த ஓர் அழகிய உணர்மையை மிகமிகப் பொருத்தமாய் அதாரபூர்வத்துடன் வெளியிட்டிருக்கிறீர்கள். எனவே காலங்கடத்தாது உலக வழக்குக்குப் பொருத்தமான முறையில் நாமும் உறுதியான எண்ணத்துடன் இப் பெயரை ஏற்றுக் கொள்வோம்! புகோளவியலிலும் இப்பெயரை இடம்பெறச் செய்வோம்!

தமிழ் மக்கள் ஒவ்வொருவர் இதயத்திலும் தனக்கெனத் தனியிடம் பிடித்துக்கொண்ட கோடிக்கணக்கான மக்களின் தலைவர் மாண்புமிகு மு. க. ஆட்சியில் "சேதுக் கால்வாய்த் திட்டத்திற்கு," "தமிழ்க் கால்வாய்த் திட்டம்" எனப் பெயரிடப்படும் என எதிர் பார்ப்போமாக!

கொழும்பு - 13, இலங்கை.

சி .கதிர்வேல்பிள்ளை.

மானம் கெட்டழிந்து வாழோம்!

இலங்கைச் சிங்கள ஏகாதிபத்தியத்தின் மாற்றந்தாய் மனப்பான்மை கண்டு குழறும் நாம் - புதிய அரசியல் திட்டத்தினால் எமக்கு இழைக்கப்பட்டிருக்கும் ஆற்றெனக் கொடுமை கண்டு கொதித்தெழுந்து, லண்டன் வாழ் தமிழ்ப் பெருங்குடி மக்கள் நடாத்திய ஊர்வலம் பற்றிப் பத்திரிகைகள் வாயிலாக அறிந்து பெருமிதங்கொண்டோம்! வெளிநாடு களில் வதியும் தமிழரெல்லாம் ஈழத்தமிழினத்துக்காகக் குரலெழுப்பும் இனப்பற்று-மொழிப்பற்றுக்காக என்றென்றும் தலை வணங்கி நன்றி செலுத்தக் கடமைப்பாடுடையோம்!

ஈழம் வாழ் தமிழ்ப் பேசும் மக்களின் உரிமைக்குரலை - ஈனக்குரலை வெளியிட்டுக் கேட்காதவாறு குரல் வளையைப் பிடித்து நசுக்குகிறது சிங்கள அரசு. இதற்கு ஒத்துப் பாடுகின்றன இலங்கை வாழ்வுமும், தினசரிகளும். எமது தந்தை செல்வாவின் தலைமையிலே சகல தமிழ்க் கட்சித் தலைவர்களும் ஒன்றிணைந்துவிட்டார்கள். திருவாளர்கள் குமாரகுமாரியர், தியாகராஜா, அருளம்பலம், மார்ட்டின், சுப்பிரமணியம், மட்டுநகர் 2வது எம்.பி.செல்வநாயகம் ஆகியவர்கள் தங்கள் சுயநலத்தை முன்னிட்டு ஆளும் கட்சியான டி. இலங்கைச் சுதந்திரக் கட்சியை ஆதரித்து வருகின்றனர்.

குடியரசு தினத்தைச் சகல தமிழ் மக்களும் பகிஷ்கரித்தனர். வட, கிழக்கு மாநிலம் முழுவதும் எங்கும் கறப்புக்கொடிகள். எப்பக்கம் திரும்பினாலும் சிங்களகுடியரசை (கொடிய அரசை) எதிர்த்துச் சுவாகங்கள். கறப்புக்கொடிகளை அதற்றுவதில் காவலர்கள் முயன்று திணறிவிட்டார்கள். 22ம் தேதி தொடக்கம் 24ம் தேதி வரைக்கும் தமிழ் மாணவர்கள் பாடசாலைகளைப் பகிஷ்கரித்தனர். இழவு வீடு போல் காட்சியளித்தது தமிழ் மாநிலப் பகுதிகள். யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள ஒரேயொரு டி. இலங்கைச் சுதந்திரக் கட்சியின் செயலகம் தரைமட்டமாக்கப்பட்டது (காவலர் நிலையம் அருகாமையிலிருந்தும் கூட). 42 பேருந்து வண்டிகள் முற்றாகச் சேதமாக்கப்பட்டன. சுதந்திர (இனவெறி) க்கொடிகள் எரிக்கப்பட்டன. இன்றைய தமிழ் இளைஞர்களின் உணர்ச்சியைப் பார்க்கையில் வருங்கால ஈழத்தமிழகம் ஒளிமயமாகப்பிரகாசிக்கும் என்பதில் ஐயமில்லை. வெளிநாட்டுத் தமிழர்களின் தார்பீக ஆதரவும் எமக்கிருக்கையில் தமிழர் வாழ்வு ஈழத்தில் பிறக்காமலா போகும்? இப்போது போல் எப்போதும் எமது நிலையினை உலகெங்கும் தெரிவிப்புகள். தனித் தமிழ் நாடு ஈழத்தில் விரைவில் உதிக்கப்போவது நிச்சயம்! நிச்சயம்!

அன்னைமெங்கள் தமிழுக்கு மானபங்கம் செய்து
எந்நாளும் அவாடிமை என்கின்றார் அரசாளர்வோர்!
சிங்களமே ஆட்சி மொழி சிறுமதியார் குதிக்கின்றார்
வெங்கொடுமை தானாது தமிழினத்தார் கொதிக்கின்றார்!
தமிழினமே அழிந்தாலும் உரிமையினைக் காப்போம்
தமிழ்நாளை விலங்கொடிக்க உயிரினையும் கொடுப்போம்!
வாழ்ந்தால் நாம் ஈழத்தில் சுதந்திரமாய் வாழ்வோம்
தாழ்ந்து அடிபணிந்து மானம் கெட்டழிந்து வாழோம்!

செல்வி புஷ்பராணி சிதம்பரம்.

மயிலிட்டிக்கரை, மயிலிட்டி, இலங்கை.

ஆசிரியர் தலைவங்கத்தில் ஓர் இருட்டடிப்பு!

ஈழத்தில் தமிழ் மக்கள் குழுகிறார்கள். ஆனால் முரசு ஆசிரியர் தலைப்பில் இலங்கை குடியரசு ஆணைகளைப் பற்றி எவ்வித குறிப்பும் இல்லாதது குறித்து அதிர்ச்சியும் ஆச்சரியமும் அடைந்தேன்! பல கடிதங்களுக்கு இடையில் வளர்ந்துவரும் முரசு இனிமேலும் இத்தகைய தவறை விடாதிருக்கும்படி கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

ஹய்ஷாம், லண்டன் தெ. கி 13.

க. சிவகுருநாதபிள்ளை.

தலை நிமிர்ந்து வாழ்பவர்கள்

ஒடையிலே எம் சாம்பல் கரையும் போதும்
ஒணர் தமிழே சலசலத்து ஓட வேண்டும்.

இலங்கைத் தமிழரின் இன்றைய நிலையை நினைத்து இரத்தக்கண்ணீர் சிந்துவதைத் தவிர வேறு எதுவும் செய்ய இயலாத நிலையில் நெஞ்சம் குமுறிக்கொண்டிருக்கும் நாணும் எனது நண்பர்களும் லண்டன் முரசை ஒரு வரப்பிரசாதமாகவே கருதுகின்றோம். நினைக்கவே நெஞ்சமெல்லாம் இனிக்கின்றது. ஆங்கிலத்திலேயே பிறந்து, அம்மொழியிலேயே வளர்ந்து, அதிலேயே தினைத்துக்கொண்டிருக்கும் லண்டன் மாநகரிலிருந்து அழகுத் தமிழில், தேமதரத் தமிழில் ஒரு பத்திரிகை. மனத்தில் தோன்றும் உணர்ச்சிகளுக்கு எழுத்து வடிவம் கொடுக்க உரிமையில்லாமல் தவிக்கும் எம்மவர்கள் மேலை நாட்டில் தமிழ் வளர்க்கும் தங்களைப் பார்த்து பெருமிகம் கொள்வதா, அன்றேல் பொருமை கொள்வதா! பத்து நாட்களாகப் பட்டினி கிடந்தவனின் கைகளையும் வாயையும் கட்டிவிட்டு அவன் முன்னே அறுசுவையுண்டி பரிமாறிய நிலை தான் ஞாபகத்துக்கு வருகின்றது லண்டன் முரசைப் பார்க்கும்போது. உரிமை பெறத்துடிக்கும் எமக்கு இப்பத்திரிகை இதயக்குமுறலைக் கொடுத்தாலும் உரிமையோடு வாழும் தமிழருக்காயினும் தெவிட்டாத தீங்கரும்பாகச் சுவைக்கட்டும். நம் வாழ்வே தமிழ் வாழ்வு; நாம் பார்த்தது தமிழ்; கேட்டது தமிழ்; உண்டது தமிழ்; உயிர்த்தது தமிழ். இப்படியெல்லாம் நாம் இறமாந்திருந்தது ஒரு காலம். ஆனால் இன்று... இந்த வயிற்றெரிச்சல் எங்கனோடு போகட்டும். வேற்று நாடுகளில் வதியும் தமிழர்களாவது தன்மானத்துடன் தமிழுணர்ச்சியுடனும் தலை நிமிர்ந்து வாழட்டும் அப்படி வாழ்வதற்கு லண்டன் முரசு ஆக்கமும் ஊக்கமும் கொடுக்கட்டும்.

மட்டுமில் வடக்கு, சாவகச்சேரி, இலங்கை. செ. ஞானேந்திராசா.

Newspapers in the Classroom
An Educational Aid Planned and written by local Teachers for Schoolchildren
Programme Supplement
BACK ISSUES AVAILABLE
Notion Evening News, May 27, 1972

Ceylon becomes a republic
—and now has problems to beat

LAST Monday, Ceylon became a republic after more than 20 years as a self governing dominion of the British Commonwealth. The country—originally known as Taprobane—was ruled by Sinhalese Kings from 543 BC until 1815, when, after Portuguese and Dutch occupation, it became a British crown colony.
During the Sinhalese rule there were many invasions from Southern India, which introduced among other things Buddhism, the country's most prevalent religion.
MOUNTAINOUS
Ceylon is an island in the Indian Ocean separated from India by the Gulf of Mannar and Palk Strait. It is in fact joined to India by underwater sandbanks and coral reefs known as Adam's Bridge and by Rameswaram Island. The country is small, being about 300 miles in length and varying from about 30 to 140 miles in width. The north of the island is a wide plain, while the south is mountainous with a highest peak of over 8,000ft. The south-west gets sufficient rain, but the rest needs irrigation. The climate is tropical, although the temperature is moderated by the surrounding ocean, and Colombo the capital which lies on the west coast, has an average temperature of about 27 deg. C (80 deg. F).
The hottest time of the year, February to May, comes between the two monsoons. This year there has been a long drought causing considerable damage to crops.
Soil is good and vegetation luxuriant. In fact, there are still areas of impenetrable jungle in the north. Ceylon has four main agricultural crops which are tea, rubber, coconuts, and rice. The rice is grown for home use but 50% of which the island is one of the largest producers, accounts for about 10 per cent of its exports.
The country has valuable mineral resources, of pumice, bauxite, graphite, precious stones such as rubies, are found in large quantities, there is also abundant wild life. Most tropical animals can be found here, including elephants and crocodiles. In fact, special measures have been taken to protect the elephant from exploitation and extinction.
Ceylon's main imports are rice, flour, fuel, and iron ore. In 1968 they exported around 2 million pounds worth of goods to the United Kingdom and imported about 23 million pounds worth from us.
The population is about 12 million and consists mainly of Sinhalese, the majority being Buddhists. Ceylon Tamil who came from the Tamil country during the early centuries of the 19th century are also present. There are also over one million Indians, but they are not looked upon as Ceylonese and are employed mainly as labourers on the tea plantations.
The basic ideas of a representative government have existed for many years, but until recently the electoral power lay in the hands of the officials. In 1948 Ceylon became a self-governing dominion of the British Commonwealth.
The Governor was replaced by a Governor-General appointed by the Premier and representing the Crown, and our Government was represented by a 21 member cabinet. During the following years there were several political upheavals including the assassination of Premier Bandula in 1959.
The latest change to a republic has unfortunately come at a time when the Government is not very popular. There is a shortage of milk and butter as imports have been cut down in an attempt to make the country more self-sufficient. There are also the problems caused by the recent drought. On top of this the coconut crop is being attacked by a pest which lives off the sap from the leaves. Measures have been taken to control the pest, but introduction of another pest, the coconut moth, has

திட்டமிடப்பட்ட தப்பான தகவல்கள்

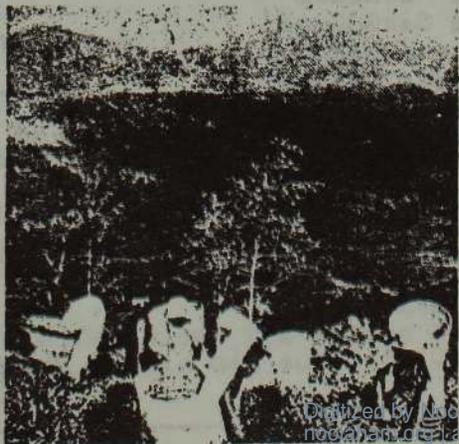
கடந்த மாதம் 27ந் தேதியன்று இங்கு, போல்ட்டன் பத்திரிக்கையில் இலங்கைக் குடியரசு செய்தி வெளியிடப்பட்டிருந்தது. செய்தித் தகவலை வாசித்த எனக்கும் எனது தமிழ் நண்பர்களுக்கும் மிகவும் ஆத்திரத்தையும், மன வருத்தத்தையும் கொடுத்தது. இலங்கையை 543 கி. மு. முதல் 1815 கி.பி வரை சிங்கள அரசர்களே ஆண்டு வந்ததாகவும், சிங்கள மக்கள் ஆதிக்குடிமக்கள் எனவும் இலங்கைத் தமிழ் மக்கள் பல நூற்றாண்டுகளுக்கு முன் வந்தேறிய குடிமக்கள் எனவும் தவறான தகவல் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. மேலும் தமிழர்கள் தேயிலை பறிக்கின்றார்கள் எனக்காட்டி படம் ஒன்றினை வெளியிட்டுள்ளார்கள்.

இலங்கைக்கு வெளியே இலங்கையினர் என தமிழர்களைப் பற்றி எப்படியெல்லாம் திட்டமிடப்பட்டு தப்பான தகவல்கள் புகுத்தப்பட்டுள்ளன என்பதற்கு இது ஒரு சிறந்த எடுத்துக்காட்டு.

வெளிநாடுகளிலுள்ள தமிழர்கள் முடிந்த வரையில் இத்தகைய தப்பான தகவல்கள் பரவுவதை தடுக்க முன் வர வேண்டும். அல்லது தமிழர்களை இனி எங்கும் மதிக்காதவாறு பன்னாட்டு விவாதங்களில் இத்தகைய தகவல்களைப் பரவிய மூலகர்த்தாக்கள்.

ஜி.பி.பாலசிங்கம்.
போல்ட்டன்
லங்காவுடியர்.

● Tamils picking tea in the hill country on the island of Ceylon in the Indian Ocean.



தமிழர் வாழ்வில் தண்கடல்

— திருமதி.அ.காமாட்சி குமாரசாமி.M.A. —
(முதல்வர், அரசினர் பெண்கள் கலைக்கல்லூரி, நாமக்கல்.)

இன்றைய பல புகழ்பெற்ற உலக பெருநாடுகள் தோன்றற்கு முன்னரே—பல்லாயிரம் ஆண்டுகட்கு முன்னரே—தமிழகம் தன்னேரில்லாத் திருநாடாகத் திகழ்ந்திருந்தது. தனக்கென ஒரு செம்மொழி, அரசு, பண்பாடு, சமயம் என அமைத்துக் கொண்டு பெரும்பாலும் அமைதியாய்த் திகழ்ந்தது. வரலாற்று உணர்மைப்படி இத்தகைய அரசு அமைதிக்குப் பல காரணங்கள் இருப்பினும் ஒன்று தமிழகம் முப்பெரும் பகுதிகளிலும் கடலால் சூழப்பெற்றதேயாகும். நாற்புறமும் கடலால் சூழப்பெற்றவை பிரித்தானியத் தீவுகளாகும்.

கடற்புறத்துத் தட்பவெப்பநிலை மீதமானது—நடுநிலையிலுள்ளது. எனவே கடல்போன்ற பரந்த உள்ளமும், தண்கடல் போன்ற தண்ணீரையும் கவித்திறனும் கலையையும் நிறைந்தது தமிழனது உள்ளம். கடலுக்குத்தான் பழந்தமிழர் எத்தனை காரணப் பெயர்களை இட்டுள்ளனர்! இத்தனை பெயர்கள் வேறெம்மொழியிலும் இல்லையென்றே கூறலாம். உப்பு நீரை உடையதால் 'உவரி' யென்றும், பரந்து சிடப்பதால் 'பரவை' என்றும், கடத்தற்கு அரியது எனவே 'கடல்' என்றும் பெயரிட்டனர். ஆழத்தை உடையதால் 'ஆழி' என்றழைத்தனர். உலகிற்கு வேலி போன்றதால் 'இடைவிடாது அலைமோதல் என்னும் வேலை புரிவதாலும்) 'வேலை' என்றனர். நிலத்தைப் படைத்தல், காத்தல், அழித்தல் எனும் முத்தொழில் புரிவதாலும், ஆற்றுநீர், ஊற்றுநீர், மழைநீர் என்ற மூவகை நீரால் அமைவதாலும் உலகப் பரப்பில் முக்கால் பங்கு உள்ளதாலும் 'முந்நீர்' என்றனர். உலகப்பெரும் சமயங்களைல்லாம் ஒரே பரம்பொருளிடம் மக்களைச் சேர்ப்பதுபோல, நாட்டு நதிகள் அத்தனையும் ஒரே கடலிற் சென்று புகுவதால் (புனர்வதால்) 'புனரி' என்றும் புனைந்துரைத்தனர். இங்ஙனமாகத் தண்கடல், உவரி, பரவை, கடல், ஆழி, வேலி, முந்நீர், புனரி எனப் பல பெயர்களைத் தமிழில் ஏற்றது.

கடலோடு நெருங்கிய தொடர்புகொண்டவர்கள் தமிழர்கள். ஐந்திலப் பாடுபாட்டில் கடலும் கடல்சார்ந்த இடமும் 'நெய்தல்' எனப்பட்டது. கடலில் நெடுந்தூரம் சென்றவன்தான் கடலின் ஆழத்தை உணர்ந்து ஆழி எனப் பெயரிட முடியும். அவ்வாறு கடலைக் கடக்க பல்லகைச் சிறிய—பெரிய மரத்தாலாய (மீதப்பவை) மரக்கலங்களைக் கட்டினர் பழந்தமிழர். புனை (Fl oak) கட்டுமரம் (தமிழ்நாடு வந்த ஆங்கிலேயர் இதனை அப்படியே Catamaran என்ற ஏற்றுக்கொண்டனர்) படகு, பரிசில், ஓடம், கலம், கப்பல், நாவாய் (Navy என்ற ஆங்கிலச் சொல்லும் இதன் அடிப்படையில்தான் அமைந்தது) என மரத்தால் கலங்களைத் தமிழர் அமைத்துக்கொண்டனர். பொழுதுபோக்கு விளையாட்டாக மீன் பிடித்தல், முத்துப்பவழம் எடுத்தல், உள்நாட்டு வெளிநாட்டு வாணிபம் ஆகியவற்றிற்கு இவற்றைப் பயன்படுத்தினர். "காலலான இடம் இகோ! வா! வா!" என்ற மரக்கலங்களைப் பகலிலும் இரவிலும் கவியழைக்கும் கலங்கரைவிளக்கங்களை (Light House) (—கரைதல்—விளித்தல்) அமைத்தனர். மேற்கூறியவாறு பொருளாதாரத் துறையில் தமிழர்க்குப் பெரிதும் பயன்பட்ட தண்கடல், தமிழர்தம் கலை உலகிலும் கற்பனையிலும் சமயத்துறையிலும் சிறந்த இடத்தைப் பெற்றிருந்தது. தென்கத்தின் தென்கோடியில் அலைகள் மோதும் கடற்கரைப் பகுதியில் தமிழ்க் கடவுளாம் செந்தில் முருகனுக்கும் குமரியன்னைக்கும் கோயில் எடுத்தனர். உலகமடந்தை கடல் எனும் உடையுடுத்தியுள்ளனர் என்று கவிகள் பாடினர்.

'நீராடுங் கடலுடுத்த நிலமடந்தை' என்று கறும் மனோமணியம்—காற்பங்கு உடம்பிற்கு முக்காற்பங்கு கடலை உடுத்தினர் நிலமடந்தை என்றால், ஆடைக் குறைப்பைக் காட்டிலும் ஆடை நிறைவையே தமிழ்ப் பெண்மை விரும்பியது எனக் கொள்ளலாமன்றோ!

இலக்கிய—சமயத் துறைகளில்தாம் எத்தனை கடல்கள் உருவக அணியில் இடம்பெறுகின்றன. இன்பக்கடல், துன்பக் கடல், பேரின்பக் கடல், இல்லறக் கடல், பிறவிக் கடல், அறக் கடல், (திருக்குறளில்—பிறவாழி, அறவாழி அறிவுக் கடல், பாற் கடல், ஏழு கடல் என்று எத்தனை! எத்தனை!! நீலக் கடலைப் பாடாத புலவரில்லை.

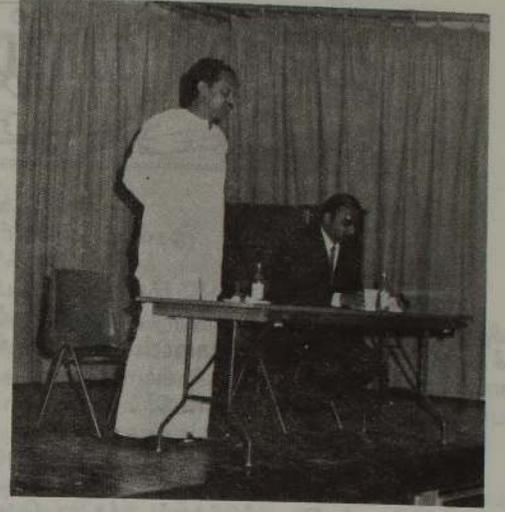
பழந்தமிழ் மக்களும், மன்னரும் கடல் கடந்து சென்று பல்வேறு உலகப் பழம்பெரும் நாடுகளுடனும் தொடர்பு கொண்டு பண்டமாற்று முறையில் வாணிபம் செய்தனர். திரை கடல் ஓடியும் திரவியம் தேடு' என்று பிற்காலத்து ஓனவையும் பாடினர். யுகா, துசில், அசில் (சந்தனம்), தோகை (மயிற் பீலி), முத்து, பவழம் போன்ற பொருள்கள் கடல் கடந்து கிரேக்கம் முதலிய நாடுகளுக்குச் சென்றன. அரேபிய நாட்டுக் குதிரைகளும், கிரேக்கக் கோப்பைகளும், ஏவல் மக்களோடு இங்கு வந்து இறங்கின.

கிழக்கு இந்தியத் தீவுகளுக்குச் சென்று முதன்முதலாகக் கரும்பைக் கண்டு சுவைத்த தமிழ் மன்னன் ஒருவன், அதை வேரோடு கொண்டுவந்து தமிழகத்தில் பயிரிட்டான். கரும்பைக் கொண்டுவந்த மரபில் வந்தவனே! என்று அதிகமான் அஞ்சி எனும் வள்ளல் புலவரால் புகழப் பெறுகின்றன.

இங்ஙனமாக கடலைக்கண்டு அஞ்சாது, கடற்கன்னியைக் காதுவிட்டு, கரையில் நீராடி விளையாடி (சிலம்பில்கடலாடு காத்து கலங்கொண்டு வெல்வேறு நாடுகளையடைந்து, வாணிபம் புரிந்தனர். தமிழகத்தின் புகழைப் பண்பாட்டைச் சென்ற இடமெல்லாம் பரப்பினர். பல மொழிகளையும் எளிதில் பயின்றனர்.

எனவே தண்கடல் உலகநாடுகளைப் பிரிப்பதில்லை—இணைக்கின்றன. அன்றும், இன்றும், என்றும் "யாதும் ஊரே யாவும் கேளிர்" என்றது தமிழ்மக்கள் உலகினுக்கே நல்சீய நல்லறவுயிக்க நல்லறையாகும்.

வாழ்க தமிழ்மொழி! வாழ்க தமிழ்ப்பண்பாடு !!



எனக்கும் தமிழ் - மொழி, இனப்பற்று உண்டு, அதனைத் தகுந்த நேரத்தில் நிரூபிப்பேன் என லண்டனில் ஏப்ரல் மாதம் 23ந் தேதியன்று இலங்கை நட்புறவுக்கழகத்தினரால் நடத்தப்பட்ட கூட்டத்தில் பேசியபோது கூறினார் திரு ஆனந்தசங்கரி. அதனை முழுமையாக நிரூபித்து ஈழத்தமிழரின் உரிமைப் போராட்டத்தில் முன்னணியில் நிற்கின்றார் திரு ஆனந்தசங்கரி. மேலே இடது பக்கத்தில் இலங்கை நட்புறவுக்கழகத்தின் நிர்வாகக்குழுவின் திரு ஆனந்தசங்கரி. மேலே வலது பக்கத்தில் கூட்டத்தில் பேசுகின்றார்.

புகைப்படம்: குகன்



மேற்கு நாடுகளுக்கு வருகை தந்துள்ள பன்னிர்தால் கம்பெனி நிர்வாகி திரு வி.ஜி.சந்தோஷம்.

மே மாதம் 20ந் தேதி லண்டனில் நடைபெற்ற தமிழரின் எதிர்ப்பு ஆர்வலத்தின்போது பட்ட படங்கள். [Noolaham Foundation.](http://Noolaham.Foundation.org) noolaham.org | aavanaham.org



மோரிசியசில் அண்மையில் நடைபெற்ற தமிழ்ப்புத்தாண்டு விழாவின் போது எடுக்கப்பட்ட படம். ரோல் - பெல்லில் நடைபெற்ற இந்த மாபெரும் விழாவில் இந்தியத் துருவ உரையாற்றுகின்றார். புகைப்படம்: வண எட்வர்டு ஜேகதாசன்.



பீஜியில் கித்திரை வருடப்பிறப்பு கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு பீஜி ரேடியோவில் திருமதி லலிதா ராஜன், மற்றும் திரு அருட்பாக் கழகத்தின் குழந்தைகளும் திருமதி சுப்ரமணியத்தின் மேற்பார்வையில் நிகழ்ச்சியொன்றை நடத்தினர். தென்பகபிக் கைச்சேர்ந்த விர்வுரையாளர் டாக்டர் கிருஷ்ணன் பின்வரி கையில் நிற்கின்றார். சொற்பொழிவாற்றினார். இடது பக்கம் நிற்பவர் திருமதி சுப்ரமணியம். இடதுகோடியிலிருந்து இரண்டாவதாக நிற்பவர் பீஜியின் தமிழ்ப்பிரமுகர் திரு அப்பாபிள்ளை அவர்கள்.

Prayers for their new year

TAMIL people living in Suva bow their heads in prayer led by (from left) Mr K a Pillai, Mr San Mogan and Mr M. S. Subramaniam. The Tamils were celebrating their new year at Samabula. The prayer meeting was organised by the Fiji Samarasa Sutha Sanmarga Sangam.



சிறப்புநாட்குறிப்பு

மாதம்	நாள்	சிறப்பு	விழுமை
ஜூன்	19	சூனி உத்தரம்	—
ஜூன்	26	பூரண (போயா) விழுமை	இலங்கை
ஜூன்	30	வங்கி விழுமை	தமிழ் நாடு
ஜூலை	4	சுவாமி விவேகானந்தர் தினம் அமெரிக்க தேசிய தினம்	—
ஜூலை	10	கதிர்காமம் கொடியேற்றம்	அமெரிக்கா
ஜூலை	14	பிரஞ்சு தேசிய தினம்	—
ஜூலை	15	மாவிட்டபுரம் கந்தசாமி கொடியேற்றம்	பிரான்ஸ்
ஜூலை	16	சூடிப் பிறப்பு	—
ஜூலை	19	விபுலானந்த அடிகள் நினைவு தினம்	—
ஜூலை	25	பூரண (போயா) விழுமை	இலங்கை
ஜூலை	26	பட்டினத்தார் குரு பூசை	—
ஜூலை	27	கதிர்காமம் தீர்த்தம்	—
ஆகஸ்ட்	8	சூடி அமாவாசை மாவிட்டபுரம் கந்தசாமி தீர்த்தம்	—
ஆகஸ்ட்	14	நல்லூர் கந்தசாமி கொடியேற்றம்	—
ஆகஸ்ட்	15	சுந்தரமூர்த்தி நாயனார் குரு பூசை இந்திய சுதந்திர தினம்	இந்தியா

CEYLON SOCIAL CLUB

SUMMER DANCE

SATURDAY, 22nd JULY 1972.
AT EALING TOWN HALL, EALING
LONDON W 5.

FOR DETAILS: THE SECRETARY
71- 67541 or 01- 567 0218.

ஏன் இந்த தயக்கம்!

100 பவுன் மூலதனத்துடன் தொழில் தொடங்க
சூர்வழி பங்குதாரர்கள் தேவை.
(அ) தொழில் இருந்து பண வசதி இல்லாதவர்கள்
(ஆ) பண வசதி இருந்து தொழில் செய்யும் அனு
பவம் இல்லாதவர்கள்
இதில் எந்த ரகத்தை சேர்ந்தவர்கள் என்று
லும் தொடர்பு கொள்ளவும்.
கடிதத் தொடர்பு அந்தரங்கமாக வைக்கப்
படும். —
நீ கே சுந்தரம்
மே பா லண்டன் முரசு
8 ASHEN GROVE
LONDON S W 19 8BN

பெரியாரின் சிந்தனைகள்

[PERIYAR'S THOUGHTS]

நரல் வெளியீடு - வேண்டுகோள்.

அருமைத் தமிழ்ப்பெருமக்களே!

தந்தை பெரியார் அவர்கள் கடந்த 50 ஆண்டு காலமாக மனித
சமூக சீலவாழ்வுக்கான ஒவ்வொரு துறையைப் பற்றியும் சிந்தித்து
அரிய கருத்துக்களை வழங்கி வருகிறார்கள்.

- வள்ளுவரின் எண்ணக்குவியலாக — 'திருக்குறள்'
 - இயேசுவின் கட்டளைக்கார்ப்பாக — 'பைபிள்'
 - நபியின் நல்லுரைக்கோவையாக — 'குர்-ஆன்'
 - இங்கிலாந்தின் கருத்துக்கருவூலமாக — 'The Essays and Lectures of Ingersoll'
 - ரஸ்ஸலின் தத்துவ விளக்கமாக — 'Bertrand Russel speaks his mind'
- என்பனவாகிய பெருநூல்கள் திகழ்கின்றன.
அதுபோல,

பெரியார் அவர்களின் அரியகருத்துக்களைத் தொகுத்து,
ஒரே பெருநூலாக (Periyar's Thoughts in one Volume)
வேளிக்கொணர்ந்து ஒவ்வொரு தமிழர் கையிலும் அவ்வரிய நூல்
திகழும்படிச் செய்பவென்றும் என்பது

தஞ்சை சிந்தனையாளர் கழகத்தின்

சீரிய நோக்கமாகும்.

இந்நோக்கத்தினை மிக விரைவில் நிறைவேற்றி வைக்கத் தமிழ்ப்
பெருமக்கள் அனைவரது ஒத்துழைப்பும் இன்றியமையாததாக உள்ளது.

இப்பெரும் பணியினைச் செய்வனே முடிக்கப் பெரும்பொருள்
வேண்டியுள்ளது.

தாங்கள் மனமுயந்து இப்பணிக்குப் பொருளுதவி செய்து ஆக்கம்
அளிக்க வேண்டுகிறோம்.

விவரங்கட்கு: — "செயலாளர், சிந்தனையாளர் கழகம்,
தெப்பக்குளம், திருச்சி-2"

அன்புடன்,
— சிந்தனையாளர் கழகத்தார்.

உள்ளம் மகிழ்ந்தது!

ப. மகாலிங்கம்

கூடத்து கடியாரம் பண்ணிரண்டு முறை ஒலிக் கவும் மணிக்கூண்டு சங்கு ஊதவும் சரியாக இருந்தது. சாய்வு நாற்காலியில் சாய்ந்திருந்த சாந்தாவுக்கு தன் மகன் மங்கை இன்னும் கடைச் சாப்பாட்டைக் கட்டி வைக்கவில்லை என்பதைக் காலியாயிருந்த கூடத்துப் பெஞ்சு காட்டிற்று.

இன்னும் சிறிது நேரத்தில் அங்கம்மா கிழவி வந்து விடுவாளே! முதலில் சாப்பாட்டைக் கட்டி வைக்காமல் இந்தப் பெண் என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறாள் என்று இருப்புக் கொள்ளவில்லை சாந்தாவுக்கு. "மங்கை! மங்கை!" என்று குரல் கொடுத்தாள்.

அம்மா எதற்குக் குரல் கொடுக்கிறாள் என்று மங்கைக்குத் தெரியும். அவசர அவசரமாக எவர் சில வர் ஊக்கில் சோறு, காய்கறிகளை அந்தந்த அடுக்கில் வைத்து எடுத்துக் கொண்டு "இதோ! வந்துட்டேம்மா" என்று பதில் குரல் கொடுத்தபடி வந்தாள்.

"ஏம்மா! நீ சும்மா உடம்பை போட்டு அலட்டிக் கொள்கிறாய். அங்கம்மா தெருக்கோடியிலே வரும்போதே இப்படித்தான் நடுங்குவாயா!" என்று கேட்டாள் புகழக வகுப்பு பல்கலைக் கழகத் தேர்வு எழுதி விட்டு முடிவை எதிர் நோக்கியிருக்கும் மங்கை.

"இல்லேம்மா! அனுவசியமா அங்கம்மாவை ஏன் காக்க வைக்கணும். இந்த வேகாத வெய்யிலே சமையோடு நடையாட நடந்து கொண்டு சேர்க்கணும் பாரு இல்லாட்டா கடையிலே இருக்கிற ஆம் பினைங்க கோவிச்சுக்குவாங்க" என்று மகளுக்கு விளக்கினாள் சாந்தா.

இதற்குள் அங்கம்மா கிழவியின் குரல் கேட்ட மங்கை வாசலுக்குச் சென்ற சாப்பாட்டுத் துக்கினைக் கிழவியின் கூடையில் வைத்து அனுப்பி விட்டு வந்தாள்.

அன்றைய தினத்தந்தி பத்திரிகையைப் புரட்டிய சாந்தா "புகழக வகுப்புத் தேர்வு முடிவு நாளை வெளியாகிறது" என்ற செய்தியைக் கண்டவள் "மங்கை! ரிசல்டு நாளைக்குள்ளு தானே பேப்பர்லே சொல்லுது இன்னிக்குச் சாயந்திரமே தெரிஞ்சிடுமென்னல்ல அருள் சொன்னாள்" என்று மகளைக் கேட்கிறாள்.

"அவனோடு சினேகிதன் சென்னைலே வேலை செய்கிற நடராசன் பல்கலைக் கழகத்திலே பார்த்துத் தந்தி கொடுப்பதாக எழுதியிருப்பதாகச் சொன்னாள்" என்று விடையளித்து விட்டு உள்ளே சென்றாள் மங்கை தேர்வு முடிவைப் பற்றி மங்கைக்கு அக்கறையில்லை. காரணம், ஒவ்வொரு பெண்ணும் ஆவலுடன் விரும்பும் நண்பர், மண நாள் விரைவில் நெருங்கி வருகிறது என னும் உள்ள மகிழ்ச்சியிலே.

பத்திரிகையைப் புரட்டிக் கொண்டு இருந்த சாந்தாவுக்கு கடைசி பக்கத்திலே அச்சாகியிருந்த ஒரு கலப்பு மனம் செய்து கொண்ட இளம் தம்பதிகளின் படம் இருபது ஆண்டுகளுக்கு முன் மருதையாலைத்தான் கைப்பிடித்து நின்ற காட்சியைக் கண்ட நிறுத்தியது.

சுமார் நாற்பது ஆண்டுகளுக்கு முன் இரங்குனுக்குப் பிழைப்பு தேடி வந்த அப்பு நாயர் தம் பதிகளின் ஒரே பெண் சாந்தா. இளம் வயதிலேயே தாயை இழந்த சாந்தாவைக் கண்ணிமை போல தாயற்ற குறை தெரியாதவாறு வளர்த்து வந்தார் குமரன் கிளப் அப்பு நாயர். தன் வாழ்வைத் தன் மகருக்கும் பிழைப்பு தரும் உணவு விடுதிக்கும் பங்கிட்டு வாழ்ந்து வந்த நாயருக்குப் பருவ மங்கையாகத் தன் முன் நின்ற சாந்தாவைக் காணும் போதெல்லாம் "பெண் எவ்வளவு விரைவில் வளர்ந்து விடுகிறாள்" என்ற வியப்பு கலந்த மகிழ்ச்சி பெருகியது.

நாட்கள் விரைந்தோட இந்த மகிழ்ச்சி மறைந்து மகளின் எதிர்கால வாழ்வு பற்றிய கவலை நாயரைக் குடைய ஆரம்பித்தது. மகளின் பருவச்செழிப்பு அவரது நெஞ்சக் கோட்டையை அச்சமெனும் உள்ளி கொண்டு தாக்கியது.

நாயரின் விடுதிக்கட்டிடம் நாகப்பட்டினத் தைச் சேர்ந்த மிட்டாதார் கிருட்டிணசாயி நாயுடுவுக்குச் சொந்தம். அவருடைய சொத்துக்களை மேற்பார்த்து வந்த பர்மிய 'ஏஜண்ட்' அனுப்புகிற கணக்குகளில் நம்பிக்கை பிறக்கவில்லை நாயுடுவுக்கு. ஆகவே புதிய கணக்குப் பிள்ளை ஒருவரை இரங்குனுக்கு அனுப்பி வைக்க முடிவு செய்தார்.

நாயுடுவுக்கு நெருங்கிய நண்பர் திருச்சி மர வியாபாரி மாணிக்கம் பிள்ளை. அவரது மகன் மருதையா வியாபாரத்திலும் கணக்கு எழுதுவதிலும் கெட்ட டிக்காரன் என்பதை அறிவார் நாயுடு. மகனைக் கடல் கடந்து அனுப்ப விரும்பாத தாயையும் நண்பருக்கு மறுப்பு சொல்ல விரும்பாத மாணிக்கம் பிள்ளையையும் சரிக்கட்டி ஒரு வருடத்திற்கு வேலை செய்தால் போதுமானது என்ற உறுதியின் பேரில் மருதையாவைத் தனது புதிய கணக்குப் பிள்ளையாக இரங்குனுக்கு அனுப்பி வைத்தார்.

மருதையா தனது நண்பரின் மகன் என்றும் அவனுக்கு வேண்டிய வசதிகளைச் செய்து கொடுக்கும் படியும் நாயருக்கு எழுதியிருந்தார் நாயுடு.

நாயுடுவுக்கு வேண்டியவர்கள் தனிக்கட்டை என்பதோடு அவரது புதிய கணக்குப்பிள்ளை என்பதால் தன் கடை மாடியிலேயே ஓர் அறையைக் கொடுத்து விடுதியிலேயே சாப்பிடவும் ஏற்பாடு செய்து மருதையா வின் வருகைக்கும் காத்திருந்தார் நாயர்.

இரங்குனில் இறங்கிய மருதையாவை முதல் சந்திப்பிலேயே நாயருக்கு மிகவும் பிடித்துப் போய்நிறு மருதையாவின் தோற்றமும் திறமையும், அறிவும், அன்பும் எளிமையும் இளகிய மனமும் நாயரின் நெருங்கிய நண்பராக்கியது சில நாட்களிலேயே. முதல் சந்திப்பிலேயே நாயரின் அன்பைப் பெற்ற மருதையாவை நாளாக நாளாக சாந்தாவின் அழகும் அன்பும், நற்குணங்களும் குடும்ப நிர்வாகத் திறனும் அதற்கும் மேலே அவருடைய சமையலின் ருசியும் காந்தம் போல கவர்லாயின.

சாந்தாவும் தன்னை விரும்ப மாட்டாளா? என்று மருதையாவின் நெஞ்சின் ஒரு மூலையில் துளிர் விட்ட எண்ணம் ஆல் போல் வளர்ந்தது. ஆரம்பத்தில் இளைஞனை தன் உள்ளக்கிடக்கையின் விளைவு, இதை நம்பித் தன்னைத் தானே ஏமாற்றிக் கொள்கக் கூடாது என்று, தான் யாரோ நேற்ற வந்த அன்னியன் என்ற மேலணையையும், தான் வேறு சாதி அவன் வேறு சாதி என்ற கீழணையும் கட்டித் தேக்கிட முனைந்த மருதையாவின் எண்ணத் தேக்கத்தை சாந்தாவும் மருதையாவை உளமார விரும்புகிறான் என்ற உணர்வை வெளி எம் பெருக்கெடுத்து உடைத்துத் தள்ளியது.

நாட்கள் வாரங்களாகி வாரங்கள் மாதங்களாகி உருண்டோடின. தனது வாழ்க்கைப் படகுக்கு சாந்தா என்னும் துடிப்பு மிகவும் அவசியம் என்று உணர்ந்த மருதையாவைப் போன்றே, சாந்தாவும் தன் உள்ளக் கோயிலில் குடியிருக்கும் மருதையாவே தன் வாழ்க்கைத் தேருக்குச் சாரதியென்று முடிவாக்கிக் கொண்டாள்.

நாயருக்கு நெருங்கிய உறவு பர்மாவிலும் இல்லை தாயகத்திலுமில்லை. இருப்பதெல்லாம் ஒரே மகன் சாந்தா அவனது எதிர்கால வாழ்வு இன்ப வாழ்வாக அமைய வேண்டுமென்று ஒவ்வொரு விதிகளும் களவு கண்டு வந்த நாயருக்குச் சாந்தாவும் மருதையாவும் ஒருவரையொருவர் விரும்புகின்றனர் என்பது புரிந்தது. சாந்தாவின் உறுதியான சம்மதத்தை அறிந்ததும் நல்ல இளைஞனை மருதையாவை மருமகனாக அடைவதில் பேருவகை கொண்டார்.

நாயுடு அவர்கள் மருதையாவின் பெற்றோருக்குக் கொடுத்த வாக்குறுதிப்படியே ஓராண்டு முடிந்ததும் தனது உறவுனர் ஒருவரை இரங்குணுக அனுப்பி வைக்க தாயகம் திரும்பிய மகன் சாந்தா என்னும் கேரள பெண்னைத் திருமணம் செய்து கொண்டு வந்தது முதலில் அதிர்ச்சியைக் கொடுத்தது மாணிக்கம் பிள்ளை தம்பதி

களுக்கு.

சாந்தா தன் அழகாலும் அறிவாலும் மருதையாவைக் கவர்ந்தது போல நாளடைவில் உழைப்பாலும் நளபாகச் சமையலாலும் தனது மாமனார் மாயியாரைக் கவர்ந்து விட்டான். சாதிக்கட்டிலிருந்து ஒதுக்கி வைக்கப்பட்ட மாணிக்கம் பிள்ளையின் குடும்பம் ஊர்ப்பழியையும் புறணியையும் எதிர்த்துச் சமாளிக்க மீட்டாதார் நாயுடுவின் ஆதரவும், வீட்டுக்கு மருமகன் வந்த வேளையும் வியாபாரத்தில் குவிந்த செல்வமும் உதவியது. அப்பு நாயரும், தமது பங்குக்குத் தன் சொத்துக்களைக் காசாக்கி நாயுடு மூலம் மகளுக்கு அனுப்பி வைத்தார்.

சாந்தாவுக்கு அருமும், மங்கையும் பிறந்தனர். குடும்பம் செல்வச்சீசெழிப்பில் வளரலாயிற்று. அப்பு நாயரை திருச்சிக்கே வந்து விடும்படி அழைத்தனர். ஆனால் அவர் தனக்கு வாழ்வளித்த மண்ணை விட்டு வர விரும்பவில்லை. அந்த மண்ணிலேயே இரண்டாவது உலகப் போரில் சப்பானியரின் குண்டு வீச்சில் இறந்த பல்லாயிரக்கணக்கான பேர்களில் அப்பு நாயரும் ஒருவர் என்பதை போர் முடிந்தவுடன் நாகை நாயுடுவின் மூலம் அறிந்த சாந்தா மிகவும் நொந்து போனார். ஒரே ஆண்டுகளில் பெற்றோர்கள் போல அன்புடன் எங்கோ பிறந்து வளர்ந்த தன்னை மருமகனாக ஏற்றுக் கொண்டு ஆதரித்த மாயியும் மாமனரும் ஒருவர் பிள் ஒருவராக விண்ணாலகு ஏகினர். சாந்தாவும் மருதையாவும் இந்தச் சுழலிலிருந்து மீள அருமும் மங்கையும் தங்கள் மழலையாலும் குழந்தை உள்ளங்களாலும் உதவினர்.

✻ ✻ ✻

"அம்மா! அம்மா! மணி ஒன்றுயிற்று! சாப்பிட வாம்மா!" என்ற மகனின் குரல் சாந்தாவின் கடந்த காலச் சிந்தனையைக் கலைத்தது.



சாப்பாட்டை முடித்துக் கொண்டு வந்து உட்கார்ந்த சாந்தா, "அருள் சாப்பாட்டுக்கு அமுதனை கூட்டி வருவதாகச் சொன்னுனே! ஏன் இன்னும் வரக் காணோம்" என்று மங்கையைக் கேட்டாள்.

"என்னைக் கேட்டால்? அவங்க வந்ததும் நீயே கேள்" என்று சொல்லித் தன் அறைக்குச் சென்று விட்டாள் மங்கை.

பெண் உள்ளம் பெண்ணுக்குப் புரியும் என்ற பார்வை. மங்கையின் உள்ளம் அமுதனைக் காணத் துடிக்கிறதென்பதை சாந்தா அறிவாள்.

* * *

அமுதன் அருளின் பள்ளித் தோழன். ஆரம்பப் பள்ளியில் அவனுக்கு ஆசிரியரான குசையப்பரின் ஒரே பள்ளி. அமுதனின் தாய் இந்துமதி மங்கைக்கு ஆசிரியை. பள்ளித் தோழர்களாகிய அமுதனுக்கும் அருளுக்கும் நட்பு வளர்ந்த அதே நேரத்தில் அமுதனும் மங்கையும் உள்ளத் தைப் பரிமாறிக் கொண்டனர்.

கத்தோலிக்க ஆரம்பப் பள்ளியில் தலைமையாசிரியரான குசையப்பரும் உடன் பணியாற்றிய ஆசிரியையான இந்துமதியும் உளமார விரும்பினர். ஆனால் மணமேடைக்காக மதமாற்றம் செய்து கொள்ள இருவரும் விரும்பவில்லை. எம்மதமும் சம்மதம் என்ற சமரசம் பெருநோக்குடன் பிறந்த தமிழர் சமுதாயத்தில் பிறந்த நம்மை நேற்று முன்தந்த சாதியும், மதமும் பிரித்து வைக்க வேண்டாமென்று உடல் பணியாற்றிய ஆசிரியர் இளங்கோவின் தலைமையில் இருவரும் மாலை மாற்றித் திருமணம் செய்து கொண்டனர்.

இப்புரட்சித் திருமணத்தைக் கற்பனையிலும் கூட காணச் சகியாத பள்ளி நிர்வாகிகளின் தொல்லைகளால், இருவரும் தங்கள் வேலையை இழந்து ஓராண்டுக்கு மேல் அனுபவித்த துன்பங்களை மறக்கச் செய்தான் குழந்தை அமுதன். அவன் பிறந்த வேளையும் நகராட்சிப் பள்ளிகளில் ஆசிரியர் தட்டுப்பாடும் உதவி செய்ய, பெண்கள் பள்ளியில் இந்துமதியும், ஆண்கள் பள்ளியில் குசையப்பரும் சேர்ந்து பணியாற்றி வந்தனர்.

* * *

"அம்மா பசிக்கிது!" என்ற அருளின் குரல் சாந்தாவின் இந்தச் சிந்தனையைக் கலைத்தது.

"மணியைப் பார்த்தாயா! பசிக்காமல் என்ன செய்யும்" என்று மகனைக் கடிந்து கொண்டாள். அமுதனைக் கண்டவுடன் "வாப்பா!" என்று சொல்லி வரவேற்று இருவருக்கும் உணவு பரிமாறி விட்டு வந்து மீண்டும் சாய்வு நாற்காலியில் சாய்ந்தாள்.

சாந்தாவிடம் கண்மணியைப் பார்த்து விட்டு வருவதாகச் சொல்லி விடை பெற்றுச் சென்றாள் மங்கை.

* * *

கண்மணி மங்கையின் பள்ளித் தோழி. மருதையாவின் மர மண்டியில் தச்சு வேலை குத்தகைதாரான ஆறுமுக ஆசாரியின் ஒரே பெண்.

ஆறுமுக ஆசாரி கவலையில்லாத மனிதர். எப்போதும் சிரித்த முகத்தோடு இருக்கும் அவரது பேச்சில் மரத்தில் இழைப்புளி இழைவது போல நகைச்சுவை இழையோடும். எவரையும் விரவில் நண்பராக்கிக் கொள்ளும் சாதுரியம் மிக்கவர். பழகுவதற்கு இடையவர்.

சிறுவர்களாக இருக்கும் போதே மரக் கடையில் ஓடி ஓடி மகிழ்ந்த அருளும் கண்மணியும் காதலர்கள்.

இளமையில் கூடி மகிழ்ந்த உள்ளங்கள் இன்றும் ஒட்டியுறவாதத் துடிப்பதை அறிந்த ஆறுமுக ஆசாரிக்கு வியப்பை விட மகிழ்ச்சியே பெருகியது. தனது ஒரே மகன் கண்மணியின் வாழ்வு அருளைக் கைப்பிடிப்பதால் நல் வாழ்க்கையமையுமென்பதை உணர்ந்த ஆறுமுக ஆசாரிக்குத் தன் மனைவியின் ஒப்புதலைப் பெறுவதில் சிரமம் ஏதும் இல்லை.

புகழுக வருப்புத் தேர்வு எழுதியிருக்கும் மங்கையின் தேர்வு முடிவு வெளியானதும் திருமண ஏற்பாடுகளைச் செய்ய மருதையாவும், ஆறுமுக ஆசாரியும், குசையப்பரும் கலந்து முடிவு செய்து வைத்துள்ளது சாந்தாவுக்குத் தெரியும்.

* * *

கூடத்துக் கடியாரம் ஐந்து முறை ஒலித்து ஒய்ந்தது. வாசலில் தசக்கின் மணியோசையும் "தந்தி" என்ற தபால்காரரின் குரலும் சாந்தாவின் சிந்தனையைக் கலைத்த போது "சென்னைலிருந்து நடராசனின் தந்தியாகத்தான் இருக்க" வேண்டும் என்ற நினைத்தாள்.

தந்தியை வாங்கிப் பிரித்துக் கொண்டே வந்த அருளின் மகிழ்ச்சியான முகத்தைக் கண்டதும் அருளும் கண்மணியும், அமுதனும் மங்கையும் மாலை குடித் தன் மூன்றிற்கும் இன்பக் காட்சியில் தினைத்து மகிழ்ந்தது சாந்தாவின் மனம்.



TEL: 01 684 8437	TEL: 01 654 5446
MOHAMEDS	
ORIENTAL GROCERS	
267 LONDON ROAD WEST CROYDON SURREY	61 PORTLAND ROAD SOUTH NORWOOD LONDON, S.E.25

வானம்பாடி

—கா.வேழவேந்தன்—
பி.ஏ, பி.எல், எம்.எல்.ஏ.

1. முகிலரங்கில் மேடையினை அமைத்துக் கொண்டு

மோக இசை பாடுகின்ற வானம் பாடிக்
ககனத்துக் கவியரசே! வான கத்தில்

கட்டணம் ஏன் வைக்காமல் பாடுகின்றாய்?
அகில் மணந்தால் மூக்கெல்லாம் மகிழும்; உன்றன்
அற்புதத்துப் பாட்டுக்கோ செவிகள் ஏங்கும்!
முகம் சிறத்த மகிழம்பு சிறந்தென் றாலும்
முழுமணத்தைத் தருவதுபோல் இசைக்கின்றாயே!



2. வலியோரால் எனியோர்க்கும் நன்மை உண்டா?

வல்லறைய் யாருக்கே என்ன நன்மை?
அலருள்ள வல்லறே குமுந்தை வாயின்

அரும்பண்டம் கைப்பற்றிப் பறித்துச் செல்லும்!
நலம்பாடும் எழிலுற்றே! நீயோ பாட்டால்
நாட்டோடு நெஞ்சையன்றே பறித்துச் சென்றாய்?
பலகவிஞர் கற்பனைககே விதைநீ யன்றே?
பறவையெலாம் உன்சிறப்பப் பெற்ற துண்டா?

3. காட்டுக்குள் பூக்கின்ற பூக்கள் எல்லாம்

கன்னியரின் முடியேறி மகிழ்வ துண்டா?
பூட்டுக்குள் ஒளிந்திருக்கும் பணத்தி னுவே
பொருளாதா ரப்புரட்சி வருவ துண்டா?
பாட்டுக்குள் ஒளிந்திருக்கும் பொருளா முத்தைப்
பதம்பிரித்துக் காணாமல் உணர்வ தேது?
விட்டுக்குள் ஒருமுறைநீ, வந்து பாடி
விழிகட்கும் செவிகட்கும் மகிழ்ச்சி யூட்டு!

4. கடல்முச்சு புயல்முச்சாய் எழுமே யானால்

காணுகின்ற மரமெல்லாம் சாயும்! ஆனால்
உடல் சிலிர்க்கும் பொதிகைமலைத் தென்றல் முச்சோ
உவகையினை மிக ஊட்டும் எம்மைத் தொட்டால்!
கடும் ஓசை இடிமுச்சோ எழுந்தால் வானம்
கழனியுள்ள பயிருக்கோ மழைநீர் கிட்டும்!
நெடுங்காத துரத்தில் பறக்கும் உன்றன்
நேர் முச்சோ எங்களுக்கும் கவிதை முச்சு!

5. உண்மையில் எழில்தோகை உனக்கே உண்டா?

வனப்பான கன்னத்தின் நடைதான் உண்டா?
'கண்ணு, கண்ணு' என்றே பேசுகின்ற
கனிப்பேச்சைக் கிள்ளையப்போல் நீபெற்றாயா?
அண்ணந்தால் மனிதனையே துக்கிச் செல்லும்
புபத்துப் பருந்துலம் உண்டா? ஆனால்
எண்ணத்தில் என்றென்றும் நிலைத்திட்டு டாயே!
ஏன்? ஏன்? ஏன்? ஒதுதலெலாம் வகவந்த யாட்டால்!

AIR CARGO AND TRAVEL PLANNERS LTD.

- ECONOMIC AIR FLIGHTS
- TRAVEL NOW AND PAY LATER
To Australia—Canada—Ceylon—East Africa—India—Malaysia—
Mauritius—Singapore—U.S.A.
- DUTY FREE GOODS
- PACKING AND SHIPPING
- JAPANESE ELECTRIC AUTOMATIC RICE COOKER
- PROPERTY FOR INVESTMENT AND RENT

Contact Mr. Pathy at

4th Floor 93-97 REGENT STREET, LONDON, W.1

Phone: 01-437 9670/3693

Tube: Piccadilly

After hours: 01-845 0562

GAYNOR'S SPICE CENTRE

6A HARTFIELD ROAD, WIMBLEDON

Tel: 01-540 7088

Best for Spices Best for Prices Best for Quality

SAVE HARD CASH

Bulk Deliveries of

Rice, Atta Flour, Cooking Oil and Spices, etc.,

To Order!

£15,000 TAX FREE CASH FOR YOU

You will also receive Free Premium Bonds with chances to win up to £50,000 every month if you invest through me. You can secure your future and protect your family with £7,500 of life cover for £6* per month. This unique way of investing in property has many other benefits. Or you can draw up to 6% tax free income from your capital investment. My advice is Free. **ACT NOW.**

*Variable with age.

To:—Billy Loh (Investment & Life Assurance Consultant),
127 West End Lane,
London, N.W.6. Tel. 01-624 4697 (Day and Night).

I am interested to know more about:—

- | | | | |
|--|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 1. Investment/Life Assurance Plan | <input type="checkbox"/> | 2. Capital Investment | <input type="checkbox"/> |
| 3. Mortgage Facilities | <input type="checkbox"/> | 4. Estate Duty Plan | <input type="checkbox"/> |
| 5. Self-Employed and/or Company Pension Plan | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> |

Mr./Mrs./Miss	Age next birthday
Address	Tel. Home
.....	Office
.....	Profession

“சாரி புட்டிக்கிற்கு”

வருகை தாருங்கள்

IMPEX ENTERPRISES

E.5. BROADWAY MARKET, TOOTING BROADWAY
LONDON, S.W.17

(Tel: 672 6537)

One minute from Tooting Broadway Station, just behind Marks & Spencer.

LATEST SPECIALITY

NYLON NYLEX 630, 640, 644, and 680.

NYLON NYLEX PLAIN and PRINTED.

FRENCH CHIFFON, WOOLLEY GEORGETTE, SILK SAREES, EMBROIDERY SAREES.

LUREX SAREES, CASHMERE SAREES, KANJIVARAM, HAKOBA, etc., etc.

Also a huge variety of Indian Chappals always available in all colours and designs.

FACTS & FIGURES

TAMIL · TAMILS & THE TAMIL LANDS

IV. TAMIL LITERARY & GRAMMATICAL WORKS.

- TAMILCHELVAN -

2. BAKTI LITERATURE (300 A.D. - 1600 A.D.)

<u>WORKS</u>	<u>AUTHORS</u>
TIRUMANTIRAM	TIRUMŪLAR
APPAR TEVĀRAM	APPAR
CAMPANTAR TEVĀRAM	CAMPANTAR
CUNTARAR TEVĀRAM	CUNTARAR
TIRUVĀCAKAM	MAṆIVĀCAKAR
TIRUKKŌVAIYĀR	''
NĀLĀYIRATIVYAPIRAPANTAM	ĀLVĀRKAL
PERUNKATAI	KONKUVĒLIR
CINTĀMAṆI	TIRUTTAKKATĒVAR
KAMPARĀMĀYAṆAM	KAMPAR
PERIYAPURĀṆAM	CĒKKIĻĀR
KALIṆKATTUPPARAṆI	CAYĀṆKOṆṬĀR
KANTAPURĀṆAM	KACCIYAPPACIVĀCĀRIYĀR
TIRUVIḷAIYĀṬARPURĀṆAM	PARAṆCŌTIYĀR



MALAYSIA & SINGAPORE

Restaurant

Exquisite-South Indian & Malaysian Dishes.

**DHOSAI-MASALA DHOSAI-SAMBAR,
RICE & CURRY, ETC..**

Open from,

11 a.m - 3 P.m

6 a.m - 11 P.m

20. CHILDS STREET, EARLS COURT

LONDON S.W. 5. (01-370 2445)

Nearest tube

Earls Court.

NEWSGRAM

DAIRY DEVELOPMENT CORPORATION FOR TAMILNADU

The Tamilnadu government has formed a new corporation known as "The Tamilnadu Dairy Development Corporation" for intensive production and marketing of milk in the state. The Indian Dairy Corporation has allocated Rs. 8.87 crores to this new corporation. The TNDDC will produce nearly 3 lakh litres of wholesome milk and distribute it to consumers at a reasonable price.

LET'S WORK FOR OUR OWN SALVATION

Addressing the new nation of Sri Lanka, from the historic Maha Maluwa of the Dalada Maligawa in the hill capital of Kandy, Sri Lanka's Prime Minister Mrs. Sirimavo Bandaranaike urged the people to dedicate themselves to serving Sri Lanka and to serving their own people. She told them that today more than ever before, they had to realise that they had to fight their own battles; that they should struggle through with determination to solve their own problems.

-Source: Ceylon Daily News.

POWER POTENTIAL TO INCREASE IN TAMILNADU.

Tamilnadu will have an additional power generation of 1140 megawatts in the Fifth Plan making the total to 3294 megawatt. The present total power generation capacity of 2154 megawatts is made up as follows: Hydel: 1,224 megawatts, Thermal: 920 megawatts, Nuclear: 400 megawatts. The additional power generation will consist of 200 mw at Kalpakkam Nuclear Power Station; 640mw of thermal power; a new 400mw Thermal Plant at Tuticorin and 200 mw addition to Ennore Thermal Power Station 300 mw of Hydel power; 100 mw unit at Kadamparai and 200 mw addition to Suriliyar, upper Tamiraparani, paraliyar, Kolattipuzhai and Nellithurai projects.

HIGHER DOCTORATE FOR DR H W THAMBIAH

Dr H W Thambiah has been awarded the Doctorate of Laws degree by the London University on his outstanding work on the Law of Ceylon. Dr Thambiah had a remarkable career as a practitioner and as a Judge of the Supreme Court of Ceylon. He also served as a Judge of the Court of Appeal of Sierra Leone and Gambia. He is an eminent Jurist.

ANGLO CEYLON CLUB WINS

- RAI.

It was an exciting finish when Anglo Ceylon Club of London beat Urumpirai Sports & Social Club of Ealing by one run in their first fixture for the season, which was played on the 11th June at the Haydons Rd Cricket grounds in Wimbledon. Anglo Ceylon Club which was captained by T S Cassim, scored 142 runs (A W Mustaffer 37 runs). Urumpirai Sports & Social Club which was captained by S Thana balasingam scored 141 runs (Rajalingam 36 runs).

Anglo Ceylon Club would be meeting the following teams this season: 1. Commonwealth Secretariat Cricket Club 2. Tamil Sports Club of Wimbledon 3. North West London Cricket Club 4. Kipling Club 5. Guy's Hospital Cricket Club.

URUMPIRAI SPORTS & SOCIAL CLUB

COACH TRIP TO ISLE OF WIGHT

SATURDAY 8th JULY 1972.

FOR DETAILS CONTACT:

S THEIVENDRAM 579 3103

ASSOCIATION OF CEYLONESE IN U.K

COACH TRIP TO ISLE OF SHEPPEY

SATURDAY 8th JULY 1972.

FOR DETAILS CONTACT:

P SELVARAJAH 693 8681

INDIAN NATIONAL TRAVELS LIMITED

At Your Service Since 1930

LOWEST JET FARES to SINGAPORE.

INDIA, CEYLON, MALAYSIA, FAR EAST,
AUSTRALIA, U.S.A. and CANADA.

PACKING SHIPPING and FORWARDING
EXPORT SHOPPING SERVICE

25 BLOOMSBURY WAY, LONDON, W.C.1
Telephone: 01-405 1193

MADRAS INDIA RESTAURANT

South Indian Food Speciality
Open 12 to 3 p.m.
and
6 p.m. to midnight

325 GRAY'S INN ROAD, W.C.1
100 yards from Kings Cross Station

Speciality:

IDDLY
VADAI
MASALA DOSAI
SAMBAR
RASAM, etc

Res: 01-837 4544

காமென்வெல்த் கொங்கோடியா கிளப்
அளிக்கும்

சிவாஜி கணேசன் கே ஆர் விஜயா நாகேஷ்
எம் ஆர் ஆர் வாசு ராஜகிருஷ்ண மனோகர்

சொர்க்கம்

ஐ.எல் 7, வெள்ளி இரவு 7.30 மணி
காமென்வெல்த் இன்ஸ்டிடியூட், லண்டன் மே 8
சீட்டுகள்:

எல்.கே.பாலேந்திரன் 46 Gap Rd, S W 19
கே.டி.பத்மலிங்கம் 373 4630
எம் தங்கராஜா 286 8303
ஸ்ரீ வீகைராஜா 902 3296

80பென்ஸ், 65பென்ஸ், 55பென்ஸ்



Trident Arts International

When you want to travel please think of TRIDENT ARTS INTERNATIONAL, we can offer you the most competitive prices to:

INDIA, DACCA, HONG KONG, SINGAPORE, AUSTRALIA, CANADA, NEW YORK AND ALL OTHER PARTS OF THE WORLD IN OUR JET FLIGHTS.

For further informations please write or telephone:

318 Hoe Street,
London, E.17.
Tel.: 01-520 7911

City Office:
18 York Way,
London, N.1.
Tel.: 01-278 1138
01-873 2711

In India:
Trans-Continental Travel Tours,
202 Jolly Bhavan 1,
10 New Marine Line,
Bombay—20.

SAMUEL LIVINGSTONE : THE SINHALESE OF CEYLON AND THE ARYAN THEORY.
 (M.S.SEEVARATNAM STATION ROAD KONDAVIL CEYLON) & INDEPENDENT PUBLISHING COMPANY
 38 KENNINGTON LANE, LONDON SE11 4LS (01-735 2101) - 30p + postage.

With persuasive logic Samuel Livingstone in his book - THE SINHALESE OF CEYLON AND THE ARYAN THEORY traces the origins of the Tamil language and its culture to Mohenjodaro and the Indus valley Dravidian civilisation, and step by step builds the theory, pinpointing appropriately at what time of the Eelam Tamil history, the advent of Buddhism altered its course by the birth of a Sinhala society.

His reasonable explanations reinforced with quotations from eminent sources completely demolishes the theories of Aryan ancestry of the Sinhalese by Mendises and Pakemans; It is on this false premise, the present day pseudo-politico-historians spirited the masses by whipping up ultra-Sinhalese nationalism against the Eelam Tamils;

His analysis adds vestigial knowledge to the pre-Buddhist era in Ceylon (which hitherto was only peeped through a key-hole, otherwise misinterpreted) whilst linking it to the religious colonisation by Buddhist missionaries of the indigenous societies of Nagas, Vannias and Yakkas of that period, who spoke a pre-Tamil (Dravidian) script and delves deeply into the socio-political (& religious) development of the contemporary societies. He also brings into his analysis the geographical sense (spatial) of the spread of this civilisation and dates every anecdote to make his assessment meaningful.

Written as a series of letters to his son, which, to my mind, represents symbolically the entire Eelam Tamils, the book wakens our minds, not with a whimper but with a bang, the political, social and scientific awareness of the Eelam Tamils of these periods. Here is a Tamilian, proud of our heritage performing a noble task in lightening up the dark crevices of our heart and soul.

The author far from being ethno-centric, makes an impartial analysis empirically observing and experimenting in the light of evidence and experience past and present and allowing the reader to come to a considered opinion.

In the letters about "Names of places" and "Terms used in Irrigation" and "Yakkas", he has abundantly analysed the origin of many Sinhalese words and proved beyond doubt that those words were derived from Tamil, and concludes finally that "Sinhalese were not Aryans but have been right from the very beginning to the present day and that their Language too has been Dravidian".

This is a book which must be translated into Sinhalese and Tamil so that when read by the masses of both races it will produce a sense of harmony and unity between the two races and everlasting stability in the country.

- S MAHARASINGAM.

Continued from page 27.

13.COMMERCE.

It is an acknowledged historical fact that ancient Tamilnad had commercial intercourse with different countries of the world. Exports and imports of various commodities were in full swing. Kaveripoompattinam was not only a great sea port of the Chola Kingdom but also an international emporium with a cosmopolitan atmosphere. (Pattinappalai LL 213-218). The Chera country exported pepper to Greece and Rome by ships and in return, she received bullions of gold. Musiri was a sea port of the Chera land, full of commercial activities. (Agananooru 149). Iyavarmban and Chenguttuvan improved the foreign trade. Exchange of articles was the special feature in the field of trade and commerce. For instance paddy, (the produce of arable land) and salt (of the littoral tract) were exchanged commercially (Agananooru 140). The famous market of Madurai, the Pandyan capital, was planned so perfectly that every row was assigned to a particular category of commodity. There was a flag with a specific emblem indicating the article sold in the shop. There were day markets and evening markets in Madurai where all the articles under the sun were sold. The merchants were given moral encouragement, in their commercial enterprise by the kings. The successful merchants were honoured with the title 'Etti'. They enjoyed recognition from every section of the society.

THE TAMIL SOCIETY OF THE SANGAM AGE

V. PERUMAL, M.A., B.T., M.R.A.S.

II. POLITY

The Sangam Age witnessed monarchy. It was neither a tyrannical monarchy nor an ordinary one but a benevolent and welfare monarchy in the real sense of the term. Though the ancient Tamilnad was a single nation culturally, there were three political entities viz. Chera, Chola and Pandya kingdoms. There were also many chieftains who ruled small territories under the control of one of the three monarchs. The king was mentioned by several names among which the term 'Kavalan' deserves a special analysis. It has two semantic units viz. 'Ka' (Protect, defend), and 'valan' (able person) meaning thereby able protector. Hence a king was expected to protect his subjects and defend their faith, virtue, culture etc. The word 'Kavalan' more or less corresponds to the English term 'Defender of the Faith'. Though the king was the unquestionable gubernatorial authority of the land, he consulted his council of ministers, poets and elder statesmen and took their advice on important issues. The very fact that Thiruvalluvar has devoted 10 chapters (100 couplets) dealing with various important aspects of ministry, corroborates the vital role of council of ministers in the Government. The ancient Tamil kings ruled the land with greater amount of moral responsibility as evidenced from the words of Chera Senguttuvan. (Silappathikaram 25: 100-104). The same thought has been voiced by Shakespeare as 'Uneasy lies the head that wears a crown' (Henry IV, II, III, 131). The prosperity and virtues of the land entirely depend upon the righteousness of the government. If a king does not govern properly the revenue will diminish and the industries will fall flat. (Kural 560). The two terms found in this couplet viz. apayan and aruthozhilor have been misinterpreted by Parimelazhagar. 'Apayan' means source of revenue, aruthozhilor signifies people affiliated to six occupations viz. agriculture, industries, painting, commerce, education and sculpture.

12. ECONOMICS

Wealth was considered as one of the four main entities realized by the ancient Tamils. At the individual level, every man worked hard to earn his daily bread and maintained his family. There are many instances where the husband or lover went to distant places to earn wealth leaving his better half at home. Man was expected to render service and work hard. (Kurunthogai 135). Spending the ancestor's property was considered more shameful than begging (Kurunthogai 263). The Chola, Pandya and Chera kings improved agriculture, pearl fishery, and forest wealth respectively and developed the national economy. They levied reasonable tax. They did not kill the goose that laid the golden eggs. They were fully aware of the fact that they could not increase the national exchequer by tax alone nor was it desirable. The only way to improve national economy was to tap new resources and increase the production in every field. Though many industries were in vogue the ancient Tamilnad was based on agricultural economy.

(Kural 1032). Hence, it can be said that agriculture is our ancient culture which is capable of driving hunger and disease from the land. Thiruvalluvar has envisaged such a type of land. (Kural 734). The economic principles realized by the Tamil Savants were based on sound reason, which can stand the test of time. One should live within one's means (Kural 478); wealth should be earned by righteous means (Kural 755) and the purpose of earning money is not to hoard but to distribute it for the welfare of the people (Purananooru 189) are some of the main economic principles involved in Tamil literature. The ancient Tamil cities like Pugar, Madurai, etc. were the seats of fabulous wealth. Many poets embraced some occupation or other and maintained the dignity of labour. Idleness was viewed with contempt and labour, whatever might be its nature, was observed with great respect. Inequality among various occupations was not felt. In short, the economic history of the ancient Tamils can be summed up as: they worked hard, earned well, spent usefully and enjoyed their life.

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

RATES: 25p per line, Average 5 Words. Box No. 5p extra. Minimum 50p. Prepayment essential.

Matrimonial

GOODLOOKING SINGLE TAMIL GRADUATE ENGINEER, AGE 34, WORKING FOR AN ELECTRONIC CO, SETTLED IN U.K. INVITE CORRESPONDENCE FROM LADY DOCTORS OR SCIENCE GRADUATES WITH VIEW TO MATRIMONY. NATIONALITY, RELIGION NO BAR. BOX NO 21, LONDON MURASU.

BEAUTIFUL HINDU GIRL, CANADA IMMIGRANT EMPLOYED IN UNIVERSITY LIBRARY, SEEKS HANDSOME HINDU GROOM. PREFERABLY DOCTOR ACCOUNTANT, ENGINEER. CASTE NO BAR. VISITING INDIA SUMMER. BOX NO 22.

WANTED MBBS BRIDE FOR TAMIL YADAVA BACHELOR FROM SOUTH INDIA AGE 36 TRIPLE GRADUATE, JOURNALIST & MERCHANT. CASTE NATIONALITY, RELIGION NO BAR. BOX NO 18.

KERALA CHRISTIAN (ORTHODOX CHURCH) BARRISTER & LONDON GRADUATE - SETTLED IN U.K. AGE 39. SEEKS SUITABLE BRIDE. CASTE NO BAR. BOX NO 25.

DOMESTICALLY WELL TRAINED, BEAUTIFUL SOUTH INDIAN GIRL AGE 18, FROM RESPECTABLE BRAHMIN FAMILY NOW POOR. KNOWS TAMIL & TELUGU. SEEKS BRIDEGROOM. CASTE NO BAR. BOX NO 26.

BEAUTIFUL HINDU GIRL FROM TELUGU FAMILY. AGE 27. POST GRADUATE. EARNING 700/- IN MADRAS SEEKS BRIDEGROOM. BOX NO 27.

Astrology

HINDU PREDICTIVE ASTROLOGY. CONSULT DADDY RAJASINGAM. MARRIAGES, EDUCATION PROFESSION AND GENERAL SUCCESSES. 15 BREAKSPEARS ROAD, BROCKLEY, LONDON. S E 4. 01-692 8584.

CAR FOR SALE

HUMBER SCEPTRE. 1 JULY 1970. IMMACULATE CONDITION; ONE OWNER; 24,00 MILES; £ 995. O.N.O. PHONE 01-508 2342.

Vacancies

ASST DRAFTSMAN (TAMIL) OFFICIAL LANGUAGE (LEGISLATIVE) COMMISSION, LEGISLATIVE DEPARTMENT, MINISTRY OF LAW & JUSTICE, DELHI. SALARY: Rs 900-50-1250. AGE: 50 YRS. QUALIFICATIONS: (1) 7 YRS EXP AS A MEMBER OF STATE JUDICIAL SERVICE/SNR POST IN STATE LEGAL DEPT/LAW LECTURER. (2) ADEQUATE PROFICIENCY IN TAMIL. CL DATE: 3rd JULY 1972.

Accommodation

SINGLE FURNISHED ROOM NEAR SHEPHERDS BUSH TUBE STN. PHONE: 749 2972

Educational

VEENA AND VOCAL LESSONS BY QUALIFIED CARNATIC MUSIC TEACHER. CONTACT-LATHA 946 3374.

BHARATHA NATYA CLASSES BY BALASUNDARI DANCE CLASSES ARE CONDUCTED BY QUALIFIED TEACHERS AT THE DANCE STUDIO, 248 EARLS COURT ROAD, LONDON S W 8, BETWEEN 5 & 7 P.M. ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

Business Opportunities

FED UP WORKING FOR OTHER PEOPLE? IF YOU ARE AMBITIOUS AND HARDWORKING WITH INITIATIVE AND FLAIR, YOU COULD EARN £100-£250. PART-TIME, & THOUSANDS MORE FOR A FULL-TIME EFFORT. PHONE 01-794 2945 4.30 P.M., 10-12 A.M. SAT&SUN.

Films

COMMONWEALTH CONCORDIA CLUB PRESENTS TO MEMBERS & GUESTS S O R G A M (EASTMAN COLOR) FRIDAY 7th JULY 7.30 P.M. COMMONWEALTH INSTITUTE, W 8. TICKETS: S K BALENDRAN 46 GAP RD S W 19, PATHMALINGAM 373 4630 WIGNA 902 3296 THANGARAJA 286 8303

T.R.A. ENTERPRISES Ltd.

**WE SPECIALIZE IN CHEAP JET
FLIGHTS TO CEYLON, INDIA PAKISTAN,
FAR EAST, U.S.A. AND CANADA
FLY ECONOMICALLY WITH US
CONFIDENTIAL CREDIT FACILITIES
ON REQUEST**

**FOR OUR EFFICIENT SERVICE
CONTACT, DAY OR NIGHT:-**

Telephone: 01-675 1415

**To Promote your Sales & Service Successfully
you must Advertise
in
"LONDON MURASU"**

For Particulars write to:

Publishing Manager, LONDON MURASU PIRASURAM,

8 ASHEN GROVE LONDON S.W. 19

01 - 946 3374

லண்டன் முரசு LONDON MURASU



SALE

SALE

FANTASTIC REDUCTIONS!

HANDLOOM HOUSE



ALL THE PRICES ARE GREATLY REDUCED

Plain and Printed Japanese Nylon Sarees in many varieties

Banarshi Silk Sarees, Printed Kashmiri, Tie and Dye Sarees and
many other varieties.

243 TOTTENHAM COURT ROAD

LONDON, W1P 9AD

Tel.: 01-580 1771

Underground Station

Tottenham Court Road

and Gooch Street

35 RUPERT STREET

(off Shaftesbury Avenue)

LONDON, W1V 7FS

Tel.: 01-437 4658

Underground Station

Piccadilly Circus

La Première Revue TAMOULE Mensuelle en Europe

The First Digitized by Noolaham Foundation TAMIL Monthly Magazine in Europe